



DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers
Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhandigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Schutzhandschuhe	Risikokategorie II
Größe(n)	6-11
Zertifizierung	EN 388, OEKO-TEX STANDARD 100®
Notifizierte Stelle	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Pot k izviru 6 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493
Kennnummer	

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter [doc.nitras-safety.com](#) eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie II. Dieses schützt Sie gegen: Mechanische Risiken. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Chemikalien, Mikroorganismen, Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Arbeiten mit Hochdruckstrahl. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Anweisungen zum Tragen des Artikels: Achten Sie darauf, dass Ihre Hände vor dem Anziehen von Handschuhen sauber und trocken sind. Führen Sie Ihre Finger in den jeweiligen Handschuh ein und ziehen Sie den Handschuh am Strickbund bzw. an der Stulpe locker über Ihre Hand. Achten Sie dabei auf eine korrekte Passform. Handschuhe sollten einen festen und eng anliegenden Sitz an der Handfläche, den Fingern sowie Fingerzwischenräumen haben. Fingernägel, Schmuck sowie übermäßiges Dehnen und Ziehen können die Handschuhe beschädigen. Handschuhe sollten nach der Anwendung so ausgezogen werden, dass die Außenseite nicht mit der Kleidung oder Haut in Berührung kommt, da diese sichtbar und unsichtbar mit Schadstoffen kontaminiert sein kann. Handschuhe sind also so ausziehen, dass die Innenseite nach außen kommt. Lösen Sie dafür zuerst die Fingerspitzen des Handschuhs von den Fingern. Der Strickbund bzw. die Stulpe kann dann nach außen gekrempt werden, um den Handschuh so abzuziehen. Damit der Handschuh seinen Komfort behält, sollte dieser nach jeder Tätigkeit entsprechend der Reinigungs- und Wartungshinweise gesäubert werden. Je nach Bedarf kann und sollte dies durchgeführt werden, während die Handschuhe getragen werden.

Vor Arbeitsbeginn (nach Pausen und ggf. nach dem Händewaschen) kann ein geeignetes Hautschutzpräparat verwendet werden. Während der Arbeit (vor Pausen und vor Arbeitsschluss) kann ein geeignetes Hautreinigungsmittel verwendet werden. Nach der Arbeit (nach dem letzten Händewaschen) kann ein geeignetes Hautpflegepräparat verwendet werden.

Reinigung / Wartung: Nicht waschbar. Je nach Art der Reinigung, kann sich diese negativ auf die Leistung des Produktes auswirken. Der Hersteller übernimmt daher, nach einer unsachgemäÙ durchgeführten Reinigung, keine Verantwortung mehr für das Produkt.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach unbeabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

Generelle Erläuterungen zu erzielten Leistungsstufen
1-6 / A-F Erzieltes Prüfergebnis (je höher, desto besser)
0 Mindestleistungsstufe nicht erreicht
X Nicht geprüft bzw. aufgrund des Materials oder der Gestaltung nicht anwendbar
Alle Prüfungen wurden unter Laborbedingungen an der Handinnenfläche durchgeführt und anhand dieser wurden die jeweiligen Leistungsstufen ermittelt.

EN ISO 21420:2020	Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren
-------------------	--



DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers
Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhandigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Schutzhandschuhe	Risikokategorie II
Größe(n)	6-11
Zertifizierung	EN 388, OEKO-TEX STANDARD 100®
Notifizierte Stelle	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Pot k izviru 6 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493
Kennnummer	

la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à [doc.nitras-safety.com](#).

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque II. Il vous protège contre les risques suivants: Risques mécaniques. Tous les domaines d'application autres que ceux susmentionnés sont expressément exclus. Ce produit n'offre donc aucune protection notamment contre les risques suivants: Produits chimiques, Micro-organismes, Froid, Risques thermiques (chaleur et/ou feu), Chocs électriques, Rayonnement, Travaux au jet haute pression. Merci de respecter les pictogrammes et consignes apposés, et les niveaux de performances associés.

Entreposage/utilisation/contrôle : Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour directe, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozone. Ne pas entreposer à l'état plié ou sous une forte charge. Stocker et transporter le produit dans la mesure du possible dans l'emballage d'origine. Les facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles du matériau pendant une période prolongée peuvent occasionner une modification des propriétés du produit. Il est impossible de fournir des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'EPI, car les deux paramètres dépendent entre autres du type respectif de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'usage. Vérifiez par conséquent les dommages ou modifications de matériel sur ce produit après un stockage prolongé, avant et après chaque utilisation (par ex. revêtements/matériaux poreux, fissurés, trous, décolorations, etc.). Vérifiez avant chaque utilisation l'adaptabilité de ce produit à l'activité prévue et sa dimension adaptée. Les produits inadaptés ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La dimension du produit peut diverger des indications, par ex. par l'allongement.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage) de celles du contrôle de type. Si l'EPI a déjà été utilisé, il peut offrir des performances moindres selon le degré d'usure. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit. Instructions sur le port de l'article : Assurez-vous que vos mains sont propres et sèches avant de mettre les gants. Glissez vos doigts dans le gant et tirez-le sur votre main avec souplesse sur le bord-côté ou sur la manchette. Veillez ici à un ajustement correct. Les gants doivent avoir une position fixe et près de la paume, les doigts et les espaces interdigitaux. Les ongles, bijoux et un allongement et étirement excessifs peuvent endommager les gants. Après l'application, les gants doivent être retirés d'une manière permettant d'éviter le contact de la face extérieure avec les vêtements ou la peau, car ils peuvent être contaminés d'une manière visible ou invisible avec des substances nocives. Retirer les gants de sorte que la face intérieure soit retournée vers l'extérieur. Pour ce faire, enlevez d'abord des doigts les extrémités du gant. Il est possible de remonter vers l'extérieur le bord-côté ou la manchette pour retirer le gant. Afin que le gant conserve son confort, il doit être nettoyé après chaque activité conformément aux consignes de nettoyage et d'entretien. En fonction du besoin, cela peut et devrait être réalisé pendant le port des gants.

Avant de commencer le travail (après les pauses et éventuellement après le lavage des mains), il est possible d'utiliser une préparation adaptée de protection cutanée. Pendant le travail (avant les pauses et avant de terminer le travail), il est possible d'utiliser un produit de nettoyage cutané adapté. Après le travail (après le dernier lavage de mains), il est possible d'utiliser une préparation adaptée de soin cutané.

Nettoyage/entretien : Non lavable. Selon le type, le nettoyage peut avoir un effet négatif sur la performance du produit. Le fabricant n'assume par conséquent plus aucune responsabilité sur le produit après la réalisation incorrecte du nettoyage.

Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée en conformité avec la réglementation localement applicable.

Informations particulières : L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Particulièrement recommandée en cas de sensibilité connue.

Explications générales sur les niveaux de performance obtenus
1-6 / A-F Résultat de test obtenu (plus il est élevé, meilleur est le résultat)
0 Niveau de performance minimal non atteint
X Non vérifié ou non applicable en raison du matériau ou de la conception
Tous les contrôles sont réalisés dans des conditions de laboratoire sur la paume de la main et les niveaux de performance respectifs ont été déterminés sur cette base.

EN ISO 21420:2020	Gants de protection - Exigences générales et méthodes de test
-------------------	--

	Paramètres de test	Niveaux de performance	Résultat de test
	Dextérité	1-5	5

Dès qu'il existe un risque d'être happé dans des pièces de machine mobiles, le port de gant est interdit.

EN 388:2016+A1:2018	Gants de protection contre les risques mécaniques
---------------------	--

EN 388	Paramètres de test	Niveaux de performance	Résultat de test
	A Résistance à l'abrasion	1-4	4
	B Résistance aux coupures (Coupe-Test)	1-5	1
	C Force de déchirure	1-4	4
	D Résistance à la perforation	1-4	1
	E Résistance aux coupures (TDM)	A-F	X

Si les gants sont composés de deux ou plusieurs couches, la classification globale ne restitue pas nécessairement l'efficacité de la couche externe.

Le résultat de contrôle de la résistance aux coupures (B) doit être interprété uniquement comme une indication. L'essai de résistance aux coupures TDM (E) fournit des résultats de référence sur la performance.

Prüfparameter	Leistungsstufen	Prüfergebnis
Fingerfertigkeit	1-5	5

Sofern ein Risiko besteht, sich in beweglichen Maschinenteilen zu verfangen, dürfen keine Handschuhe getragen werden.

EN 388:2016+A1:2018	Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken
---------------------	---

EN 388	Prüfparameter	Leistungsstufen	Prüfergebnis
	A Abriebfestigkeit	1-4	4
	B Schnittfestigkeit (Coupe-Test)	1-5	1
	C Weiterreißkraft	1-4	4
	D Durchstichkraft	1-4	1
	E Schnittfestigkeit (TDM)	A-F	X

Falls Handschuhe aus zwei oder mehreren Lagen bestehen, gibt die Gesamtklassifizierung nicht notwendigerweise die Leistungsfähigkeit der äußersten Lage wieder.

Das Prüfergebnis der Schnittfestigkeit (B) ist nur als Hinweis zu verstehen. Die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung (E) liefert Referenzergebnisse bezüglich der Leistung.

		
Hersteller	Jahr und Monat der Herstellung	Recycling symbol (nur für FR)

			
Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen	CE-Kennzeichnung	EAC-Kennzeichnung	UkrSEPRO-Kennzeichnung

	OEKO-TEX STANDARD 100®
---	------------------------

EN	
----	--

Manufacturer's instructions and information
Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to endorse this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Protective gloves	Risk category II
Size(s)	6-11
Certification	EN 388, OEKO-TEX STANDARD 100®
Notified body	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Pot k izviru 6 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493
Identification number	

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at [doc.nitras-safety.com](#). This product is personal protective equipment of risk category II. It protects you against: mechanical hazards. Other areas of application than those mentioned above are expressly excluded. This product therefore provides, among other things, no protection against: chemicals, microorganisms, cold, thermal risks (heat and/or fire), electric shock, radiation, high-pressure jets. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e. g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e. g. due to stretching.

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e. g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product.

Instructions for wearing the product: Make sure your hands are clean and dry before putting on gloves. Insert your fingers into the respective glove and pull the glove loosely over your hand on the knitted wrist or cuff. Make sure that the fit is correct. Gloves should have a tight and snug fit on the palm of the hand, fingers and gaps between fingers. Fingernails, jewellery, excessive stretching and pulling can damage the gloves. Gloves should be taken off after use in such a way that the outside of the gloves does not come into contact with clothing or skin, as the gloves can be visibly and invisibly contaminated with harmful substances. Accordingly the inside must come outwards. First remove the fingertips of the glove from your fingers. The

		
Fabricant	Année et mois de fabrication.	Symbole de recyclage (uniquement pour FR)

			
Lire les instructions et informations du fabricant	Marquage CE	Marquage EAC	Marquage UkrSepro

	OEKO-TEX STANDARD 100®
---	------------------------

IT	
----	--

Istruzioni e informazioni del produttore
Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4. Leggere attentamente questo opuscolo informativo prima di utilizzare i DPI. L'utente è obbligato ad allegare questo opuscolo informativo al momento della cessione dei DPI o di consegnarlo al beneficiario dei DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo può essere riprodotto senza limitazioni.

Guanti di protezione
Dimensione(i)
Certificazione
Luogo notificato

	Categoria di rischio II
6-11	
EN 388, OEKO-TEX STANDARD 100®	
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY	
Pot k izviru 6	
1000 LJUBLJANA	
Slovenia	
1493	

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE può essere consultata all'indirizzo [doc.nitras-safety.com](#).

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale della categoria di rischio II. Protegge l'utente nei seguenti casi: rischi meccanici. Si escludono espressamente campi di impiego diversi da quelli suscitati. Questo prodotto non offre pertanto protezione nei seguenti casi: prodotti chimici, microrganismi, freddo, rischi termici (calore e/o fuoco), scosse elettriche, radiazione, lavori con getto ad alta pressione. Osservare i pittogrammi allegati, le note e i livelli di prestazione corrispondenti.

Immagazzinamento / utilizzo / controllo: Conservare in un luogo fresco e asciutto. Tenere lontano da luce solare diretta, raggi UV o fonti di ozono. Non immagazzinare piegato o sotto carico. Se possibile, immagazzinare o trasportare il prodotto nella confezione originale. Influssi come luce, umidità, temperatura così come cambiamenti naturali del materiale, durante un periodo più lungo, possono avere come conseguenza un cambiamento delle proprietà del prodotto. Non sono possibili dati esatti per il tempo di immagazzinamento e la durata dei DPI, poiché entrambi i parametri dipendono tra l'altro dalle modalità di immagazzinamento, dalla temperatura, dall'umidità, dal grado di usura e dall'intensità d'uso. Controllare che il prodotto non presenti danni o cambi di materiale (ad es. rivestimenti/materiali screpolati, pieni di crepe, fori, cambiamenti di colore, ecc.) dopo un immagazzinamento prolungato e prima e dopo ogni utilizzo. Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia adatto all'attività prevista e sia di corrette dimensioni. I prodotti non idonei o difettosi devono essere smaltiti e non utilizzati. Le dimensioni del prodotto possono differire dalle indicazioni ad esempio a causa di allungamento.

Tutte le prestazioni sono state determinate mediante prove in condizioni di laboratorio. Si consiglia pertanto di verificare se i DPI sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle della prova del modello di costruzione in relazione a vari parametri (ad es. temperatura, abrasione, intensità d'uso). Se i DPI sono già stati utilizzati, questi possono offrire prestazioni inferiori a causa del grado di usura. Il produttore declina ogni responsabilità per qualsiasi uso improprio del prodotto.

Istruzioni per indossare l'articolo: Assicurarsi che le mani siano pulite e asciutte prima di indossare i guanti.

Inserire le dita nel rispettivo guanto e tirare leggermente il bracciale o il risvolto del guanto sopra la mano. Assicurarsi che la mano aderisca correttamente. I guanti devono aderire al palmo della mano, alle dita e agli spazi tra le dita. Le unghie, i monili, l'eccessiva dilatazione e l'eccessivo tirare possono danneggiare i guanti. I guanti dovrebbero essere rimossi dopo l'uso in modo tale che la parte esterna del guanto non entri in contatto con gli indumenti o la pelle, in quanto questa può essere contaminata visibilmente e invisibilmente da sostanze nocive. I guanti vanno estratti in modo tale che la parte interna esca verso l'esterno. Perciò rimuovere prima le punte delle dita del guanto. Il bracciale o il risvolto può essere poi rimboccato verso l'esterno per rimuovere il guanto. Per garantire che il guanto mantenga il suo comfort, dopo ogni operazione deve essere pulito in conformità con le istruzioni di pulizia e manutenzione. A seconda del bisogno, questo può e dovrebbe essere fatto mentre i guanti sono indossati.

Prima di iniziare il lavoro (dopo le pause ed eventualmente dopo il lavaggio delle mani) può essere utilizzato un prodotto idoneo per la protezione della pelle. Durante il lavoro (prima delle pause e prima della fine del lavoro) può essere utilizzato un detergente per la pelle adatto. Dopo il lavoro (dopo l'ultimo lavaggio delle mani) può essere utilizzato un prodotto per la cura della pelle adatto.

Pulizia / manutenzione: Non lavabile. A seconda del tipo di pulizia, questa può avere un effetto negativo sulle prestazioni del prodotto. Il produttore non si assume pertanto alcuna responsabilità per il prodotto dopo un'errata pulizia.

Smaltimento: smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto accidentale o intenzionale con prodotti chimici, questo prodotto può essere contaminato da sostanze nocive per l'ambiente o

knitted wrist or cuff can then be rolled outwards in order to remove the glove. To ensure that the glove retains its comfort, it should be cleaned after each use in accordance with the cleaning and maintenance instructions. If necessary, this can and should be done while wearing the gloves.

A suitable skin protection product can be used before starting work (after breaks and if necessary after washing the hands). During work (before breaks and before end of work) a suitable skin cleanser can be used. After work (after the last washing of the hands) a suitable skin care product can be used.

Cleaning / maintenance: Not washable. Depending on the type of cleaning, this can have a negative effect on the performance of the product. The manufacturer accepts no responsibility for any improper cleaning of the product.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

General explanations of achieved performance levels
1-6 / A-F Achieved test result (the higher, the better)
0 Minimum performance level not achieved
X Not tested or not applicable due to the material or design
All tests were carried out under laboratory conditions on the palm of the hand. Respective performance levels were determined on this basis.

EN ISO 21420:2020	Protective gloves - General requirements and test methods
-------------------	--

	Test parameter	Performance level	Test result
	Dexterity	1-5	5

If there is a risk of getting caught in moving machine parts, gloves must not be worn.

EN 388:2016+A1:2018	Protective gloves against mechanical risks
---------------------	---

EN 388	Test parameter	Performance level	Test result
	A Abrasion resistance	1-4	4
	B Blade cut resistance (Coupe test)	1-5	1
	C Tear resistance	1-4	4
	D Puncture resistance	1-4	1
	E Blade cut resistance (TDM)	A-F	X

If gloves consist of two or more layers, the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.

The test result of the cut resistance (B) is only to be understood as an indication. The TDM cut resistance test (E) provides reference results in terms of performance.

		
Manufacturer	Year and month of production	Recycling symbol (only for FR)

			
Read the manufacturer's instructions and information	CE marking	EAC marking	UkrSEpro marking

	OEKO-TEX STANDARD 100®
---	------------------------

FR	
----	--

Instructions et informations du fabricant
Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Gants de protection	Catégorie de risque II
Dimension(s)	6-11
Certification	EN 388, OEKO-TEX STANDARD 100®
Organisme notifié	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Pot k izviru 6 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493
N° d'identification	

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de

pericolose. In questo caso, lo smaltimento deve essere effettuato nel rispetto delle norme di legge locali. Indicazioni speciali: i DPI possono causare reazioni allergiche nelle persone sensibili. In caso di ipersensibilità nota si raccomanda una cura particolare.

Spiegazioni generali dei livelli di prestazione raggiunti
1-6 / A-F Risultato della prova raggiunto (quanto più alto, tanto migliore)
0 Livello minimo di prestazione non raggiunto
X Non controllato o non applicabile a causa del materiale o della forma

Tutte le prove sono state eseguite in condizioni di laboratorio sul palmo della mano e i rispettivi livelli prestazionali sono stati determinati sulla base di queste.

EN ISO 21420:2020	Guanti di protezione - Requisiti generali e metodi di prova
-------------------	--

	Parametri di collaudo	Livelli di prestazione	Risultato della prova
	Manualità	1-5	5

Se c'è il rischio di incastrarsi nelle parti in movimento della macchina, non indossare i guanti.

EN 388:2016+A1:2018	Guanti di protezione contro rischi meccanici
---------------------	---

EN 388	Parametri di collaudo	Livelli di prestazione	Risultato della prova
	A Resistenza ad abrasioni	1-4	4
	B Resistenza al taglio (test di Coupe)	1-5	1
	C Forza di lacerazione	1-4	4
	D Resistenza alla perforazione	1-4	1
	E Resistenza al taglio (TDM)	A-F	X

Se i guanti sono costituiti da due o più strati, la classificazione generale non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno.

Il risultato della prova della resistenza di taglio (B) va inteso solo come indicazione. La prova di resistenza al taglio TDM (E) fornisce risultati di riferimento in termini di prestazioni.

		
Produttore	Anno e mese di produzione	Simbolo di riciclaggio (solo per FR)

			
Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore	Marchio CE	Marchio EAC	Marchio UkrSepro

	OEKO-TEX STANDARD 100®
---	------------------------

ES	
----	--

Instrucciones e informaciones del fabricante
Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregárselo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera

almacenado durante mucho tiempo, así como antes y después de cada uso para ver si presenta daños o alteraciones en el material (p.ej., revestimientos o material áspero, agrietado, agujeros, alteración en el color, etc.). Revise el producto antes de cualquier uso para ver si es apto para la actividad prevista y si su tamaño es el correcto. Los productos apropiados o defectuosos deberán desecharse y no deberán utilizarse en ningún caso. El tamaño del producto puede diferir de las especificaciones p.ej., por la dilatación. Todos los rendimientos se han calculado mediante ensayos en condiciones de laboratorio. Por tanto, se recomienda hacer una revisión para determinar si el EPI se adecua al uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo pueden desviarse dependiendo de diferentes parámetros (p.ej., temperatura, abrasión, intensidad de uso) de los del examen de tipo. Si el EPI ya se ha utilizado, puede tener un menor rendimiento debido al grado de desgaste. El fabricante no asume responsabilidad alguna si se hace un uso no previsto del producto.

Indicaciones para llevar el artículo: Procure que antes de ponerse los guantes, sus manos estén limpias y secas. Introduzca sus dedos en el guante correspondiente y tire suavemente del puño o de la manga del guante deslizando por su mano. Procure que se ajuste correctamente. Los guantes deberían quedar ajustados en la palma de la mano, los dedos y en el espacio interdigital. Los guantes se pueden dañar por las uñas, las joyas y al extenderlos y tirar demasiado de ellos. Después de su uso, los guantes deberán retirarse de tal manera que la parte exterior no entre en contacto con la ropa o la piel ya que puede estar contaminada por sustancias nocivas visibles e invisibles. Los guantes han de retirarse de tal manera que la parte interna salga hacia fuera. Para ello, primero ha de soltar del guante las puntas de los dedos. Entonces puede doblar hacia fuera el puño o la manga para retirar el guante. Para que el guante mantenga su comodidad, deberá limpiarse después de cada uso siguiendo las indicaciones de limpieza y mantenimiento. Según sea necesario, esto deberá realizarse mientras se llevan los guantes puestos.

Antes de comenzar el trabajo (después de las pausas o de lavarse las manos) se puede aplicar un preparado para protección dérmica apropiado. Durante el trabajo (antes de las pausas y antes de finalizar el trabajo) se puede utilizar un producto de limpieza de la piel apropiado. Después del trabajo (tras el último lavado de manos) se puede utilizar un producto apropiado para el cuidado de la piel.

Limpieza / Mantenimiento: No lavable. En función del tipo de limpieza puede tener un efecto negativo sobre el rendimiento del producto. Por lo que el fabricante no asume responsabilidad alguna por el producto si la limpieza se ha realizado de manera inapropiada. Desecho: Puede desechar el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables.

Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

Aclaraciones generales sobre los niveles de rendimiento alcanzados

1-6 / A-F Resultado de comprobación alcanzado (cuanto mayor, mejor)
0 Nivel de rendimiento mínimo no alcanzado
X No comprobado o debido al material o su estructuración no aplicable
Todos los ensayos realizados en la palma de la mano se han realizado en condiciones de laboratorio y conforme a estos se han determinados los niveles de rendimiento.

EN ISO 21420:2020	Guantes de protección - Requisitos generales y proceso de evaluación		
	Parámetros de comprobación	Niveles de rendimiento	Resultado de la comprobación
	Destreza de los dedos	1-5	5

Siempre que exista el riesgo de quedar atrapado por piezas móviles de la máquina, no se pueden llevar guantes.

EN 388:2016+A1:2018	Guantes de protección contra riesgos mecánicos		
EN 388	Parámetros de comprobación	Niveles de rendimiento	Resultado de la comprobación
 ABCDE	A Resistencia a la abrasión B Resistencia a los cortes (Test de Coupe) C Esfuerzo al desgarro D Resistencia a la penetración E Resistencia a los cortes (TDM)	1-4 1-5 1-4 1-4 A-F	4 1 4 1 X

Si los guantes están compuestos por dos o más capas, la clasificación general no representa necesariamente la capacidad de rendimiento de la capa exterior.

El resultado de la comprobación de la resistencia a los cortes (B) solo ha de entenderse como una indicación. El ensayo TDM de resistencia a los cortes aporta referencias en cuanto a su eficacia.

		
Fabricante	Año y mes de fabricación	Símbolo de reciclaje (solo para FR)
		
Leer las instrucciones e informaciones del fabricante	Markado CE	Markado EAC
		
OEKO-TEX STANDARD 100	Markado UKRSEPRO	

Ilmoitettu laitos	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Pot k izviru 6
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
Tunnusnumero	1493

CE-merkintä todistaa, että tuote on asetuksen (EU) 2016/425 olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävillä osoitteessa doc.nitras-safety.com. Tämä tuote on riskiluokan II henkilökohtainen suojavarustus. Se suojaa: mekaanisilta riskeiltä. Muut kuin yllä mainitut käyttöalueet ovat nimenomaisesti poissuljettuja. Tämä tuote ei suojaa muun muassa: kemikaaleilta, mikro-organismilta, kylmältä, termisiltä riskeiltä (kuumuus ja/tai tuli), sähköiskuilta, säteilyltä, korkeapainereiskun kanssa tehtävissä töissä. Huomioi tuotteessa olevat piktogrammit, ohjeet ja vastaavat suojasteuhokkuudet.

Varoitusi/käyttöä/tarkastus: Varoitusi vileässä ja kuivassa paikassa. Suojaa auringonvalolta, UV-säteiltä ja otsonihaitoilta. Älä varoitusi taivutettuna tai painoa alla. Jos mahdollista, varoitusi tuote ja kuljeta sitä alkuperäisessä pakkauksessaan. Tekijät, kuten valo, kosteus, lämpötila ja luonnolliset materiaaliinmuutokset, voivat pidennällä ajanjaksolla muuttaa tuotteen ominaisuuksia. Henkilökohtaisen suojavarustuksen varoitusaijasta ja käyttöön pituudesta ei voida antaa tarkkoja tietoja, sillä molemmat tekijät riippuvat muun muassa varoituslaittavasta, lämpötilasta, kosteudesta, kulumisasteesta ja käytön intensiivisyydestä. Tarkista siksi, ettei tuotteessa ole vaurioita tai materiaaliinmuutoksia (esim. hauraat, halkeillut pinnoitteet tai materiaalit, reiät, värimuutokset jne.), jos tuote on ollut pitkään varoituslta, sekä ennen käyttöä ja sen jälkeen. Varmista ennen jokaista käyttöä, että tuote sopii aiottuun käyttöön, ja että se on sopivankokoinen. Epäasianmukaisesti ja väliajalliset tuotteet on hävitettävä; niitä ei missään nimessä saa ottaa käyttöön. Tuotteen koko voi esimerkiksi venymisen vuoksi poiketa annetuista tiedoista.

Kaikki suojasteuhokkuudet on määritetty testillä laboratorio-olosuhteissa. Siksi on suositeltavaa selvittää, onko henkilönsuojain sopiva kyseiseen käyttötarkoitukseen, koska työpaikan olosuhteet voivat eri tekijöistä riippuen (esim. lämpötila, hankaus, käytön intensiteetti) poiketa tyyppitarkastuksessa vallinneista olosuhteista. Jos henkilönsuojainta on jo käytetty, sen suojasteuhokkuus voi kulumisen vuoksi olla heikentynyt. Valmistaja ei ole vastuussa tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä. Tuotteen käyttöön liittyviä ohjeita: Varmista ennen käsinneiden pukemista, että kätesi ovat puhtaat ja kuivat. Vie sormet kulloisenkin käden käsinneeseen ja vedä käsine neulossuusta tai varresta kämmenen yli. Varmista, että käsinneet istuvat hyvin. Käsinneiden on istuttava hyvin ja ihonmyötäisesti kämmenen kohdalla, sormissa ja sormien välisissä. Kynnet, korot sekä liiallinen venytys ja vetäminen voivat vahingoittaa käsinneitä. Käsinneet on riisuttava kätyä jälkeen siten, etteivät ne kosketa vaatteita tai ihoa, sillä ne voivat olla haitallisten aineiden, joko näkyvästi tai näkymättämiä, kontaminoimatt. Riisu käsinne siten, että niiden sisäpuoli kääntyy ulospäin. Irrota käsinneet ensin sormenpäiden kohdalta. Sen jälkeen käsinneen neulossu tu varsi voidaan kääni ulospäin ja riisua käsinne. Jotta käsinne säilyi käyttökepoisena, se on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen puhdistus- ja huolto-ohjeiden mukaisesti. Tarvittaessa tämä voidaan ja pitäisi tehdä silloin, kun käsinneet ovat kadessa.

Ennen työn aloittamista (taukojen jälkeen ja mahdollisesti käsinneen jälkeen) voidaan käyttää sopivaa ihoa suojaavaa tuotetta. Työn aikana (ennen taukoja ja ennen työn päättämistä) voidaan käyttää sopivaa ihonpuhdistusainetta. Työn jälkeen (viimeisen käsinneen jälkeen) voidaan käyttää sopivaa ihonhoitotuotetta.

Puhdistus/Huolto: Ei pestäviä. Tietyt puhdistusvat voivat vaikuttaa haitallisesti tuotteen suojasteuhokkuuteen. Valmistaja ei siksi vastaa tuotteesta epäasianmukaisesti toteutetun puhdistuksen jälkeen.

Hävitäminen: Hävitä tämä tuote kotitalousjätteen seassa. Jos tuote on tarkoituksella tai tarkoituksettomasti joutunut kosketuksiin kemikaalien kanssa, se voi olla saastunut ympäristöä vahingoittavilla tai vaarallisilla aineilla. Tällöin hävitäminen on suoritettava paikallisen lainsäädännön mukaisesti. Erityisiä huomioita: Henkilönsuojain voi herkillä henkilöillä aiheuttaa allergisia reaktioita. Erityistä varovaisuutta suositellaan, jos henkilöillä on todettu yliherkyys.

Yleisiä selvittäviä tietoja saaduista suojasteuhokkuuksista
1-6 / A-F Saavutettu testitulot (mitä suurempi, sitä parempi)
0 Vähimmäissuojasteuhokkuutta ei saavutettu
X Ei testattu tai ei sovellettavissa materiaalein tai muodon vuoksi
Kaikki testit on suoritettu laboratorio-olosuhteissa kämmenen sisäpuolella, ja kaikki suojasteuhokkuudet on määritetty tämän perusteella.

EN ISO 21420:2020	Suojakäsineet – Yleiset vaatimukset ja tarkastusmenettely		
	Testimuttujat	Suojasteuhok-kuudet	Testitulot
	Sorminappäprys	1-5	5

Jos vaarana on jäädä kiinni koneen liikkuviin osiin, käsinneiden käyttö on kielletty.

EN 388:2016+A1:2018	Mekaanisilta riskeiltä suojaavat käsinneet		
EN 388	Testimuttujat	Suojasteuhok-kuudet	Testitulot
 ABCDE	A Hankauskestävyys B Viiltokestävyys (Coupe-testi) C Repeytymislujuus D Pistokestävyys E Viiltokestävyys (TDM-testi)	1-4 1-5 1-4 1-4 A-F	4 1 4 1 X

Jos käsinneet koostuvat kahdesta tai useammasta kerroksesta, kokonaisluokitus ei välttämättä heijasta ulomman kerroksen suojaisyyttä.

Viiltokestävyyttä koskeva testitulot (B) on ymmärrettävä vain suuntaa-antavana. Viiltokestävyystesti ISO:n

OEKO-TEX STANDARD 100®

PL

Instrukcje i informacje producenta

Broszura informacyjna dotycząca środków ochrony indywidualnej zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. Przed użyciem środków ochrony indywidualnej proszę starannie przeczytać tą broszurę informacyjną. W przypadku przekazania środków ochrony indywidualnej innej osobie użytkownik jest zobowiązany do dołączenia tej broszury informacyjnej lub wydania jej odbiorcy środków ochrony indywidualnej. W tym celu niniejsza broszura informacyjna może być powielana w nieograniczonym zakresie.

Rękawice ochronne	Kategoria ryzyka II
Rozmiar(y)	6-11
Certyfikaty	EN 388, OEKO-TEX STANDARD 100®
Jednostka notyfikowana	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Pot k izviru 6
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
	1493
Numer identyfikacyjny	

Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, określone w Rozporządzeniu (UE) 2016/425. Deklaracja zgodności UE dostępna jest na stronie internetowej doc.nitras-safety.com.

Ten produkt należy do grupy środków ochrony indywidualnej kategorii ryzyka II. Chroni przed: zagrożeniami mechanicznymi. Obszary zastosowania inne od wymienionych powyżej są wyraźnie wykluczone. Dlatego ten produkt, między innymi, nie zapewnia ochrony przed: substancjami chemicznymi, mikroorganizmami, niską temperaturą, zagrożeniami termicznymi (wysoka temperatura lub ogień), porażeniem prądem, promieniowaniem, pracami pod ciśnieniem. Proszę przestrzegać umieszczonych piktogramów, wskazówek i przypisanych do nich poziomów wydajności.

Przechowywanie/użytkowanie/kontrola: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, promieniowaniem UV lub źródłami ozonu. Nie przechowywać w stanie zgiętym lub pod obciążeniem. Produkt przechowywać lub transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Wpływ czynników takich jak światło, wilgoć, temperatura oraz naturalne zmiany materiału w dłuższym okresie czasu mogą prowadzić do zmiany właściwości produktu. Dokładne dane dotyczące okres przechowywania i trwałości środka ochrony indywidualnej nie są możliwe, ponieważ obydwa parametry uzależnione są m.in. od sposobu przechowywania, temperatury, wilgoti, stopnia zuzycia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed i po każdym użyciu produkt należy sprawdzić na obecność uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. krusze, pęknięte warstwy powlekające/materiały, otwory, przebarwienia itp.). Przed każdym użyciem produkt sprawdzić pod kątem przydatności do planowanej czynności i prawidłowego rozmiaru. Niewłaściwe lub wadliwe produkty należy zutylizować i w żadnym wypadku nie wolno ich używać. Rozmiar produktu może różnić się od podanych danych, np. wskutek rozszerzenia materiału.

Wszystkie parametry zostały określone na podstawie badań w warunkach laboratoryjnych. Dlatego zaleca się sprawdzenie, czy środek ochrony indywidualnej nadaje się do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą w zależności od różnych parametrów (np. temperatura, ścieranie, intensywność użytkowania) odbiegać od warunków panujących w trakcie badania typu. Jeżeli środek ochrony indywidualnej został już użyty, z powodu pewnego stopnia zużycia może posiadać mniejszą wydajność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu.

Instrukcje noszenia produktu: Pamiętać, aby przed założeniem rękawic dłonie były czyste i suche. Wprowadzić palce do rękawicy i podciągając za mianiek nacisnąć luzno rękawicę na dłoń. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłowe dopasowanie. Rękawice powinny być ściśle dopasowane do dłoni, palców i przestrzeni między palcami. Paznokcie, biżuteria, nadmiernie rozciąganie i ciągnięcie mogą uszkodzić rękawicę. Po użyciu rękawicę należyściągnąć w taki sposób, aby ich zewnętrzna strona nie zetknęła się z odzieżą lub skórą, ponieważ może być ona w widoczny i niewidoczny sposób skażona szkodliwymi substancjami. Rękawicę ściągając zatem tak, aby strona wewnętrzna wyszła na zewnątrz. W tym celu należy najpierw odciągnąć z palców czubki palców rękawicy. Następnie można podwinąć na zewnątrz mianiek, aby zdjąć w ten sposób rękawicę. Aby rękawica zachowała swój komfort, po każdej czynności należy ją oczyścić zgodnie z instrukcją czyszczenia i konserwacji. W razie potrzeby można i należy to zrobić podczas noszenia rękawic.

Przed rozpoczęciem pracy (po przerwach i w razie potrzeby po umyciu dłoni) można zastosować odpowiedni środek ochrony do skóry. W trakcie pracy (przed przerwami i przed zakończeniem pracy) można zastosować odpowiedni środek do mycia skóry. Po pracy (po ostatnim umyciu dłoni) można zastosować odpowiedni środek do pielęgnacji skóry.

Czyszczenie/konserwacja: Nie nadaje się do prania. W zależności od sposobu czyszczenia może ono wpływać negatywnie na wydajność produktu. Dlatego po niewłaściwie przeprowadzonym czyszczeniu producent nie ponosi już żadnej odpowiedzialności za produkt.

Utylizacja: Produkt można wyrzucić do śmieci domowych. Po umyślnym lub przypadkowym kontakcie z chemikaliami produkt może być zanieczyszczony szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. W takim przypadku produkt zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami prawa.

Informacje dodatkowe: Środek ochrony indywidualnej może wywołać u osób wrażliwych reakcje alergiczne. W przypadku zanej nadwrażliwości zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności.

Ogólne objaśnienia dotyczące uzyskanych poziomów wydajności
1-6 / A-F Uzyskany wynik badań (im wyższy, tym lepszy)
0 Nie osiągnięto minimalnego poziomu wydajności
X Nie badano lub nie ma zastosowania ze względu na materiał lub formę
Wszystkie badania zostały przeprowadzone w warunkach laboratoryjnych na wewnętrznzej stronie dłoni i na ich podstawie określono dane poziomy wydajności.

EN ISO 21420:2020	Rękawice ochronne – Wymagania ogólne i metody badań		
	Parámetros de comprobación	Niveles de rendimiento	Resultado de la comprobación
	Destreza de los dedos	1-5	5

		
Valmistaja	Valmistusvuosi- ja kuukausi.	Kierrätysymboli (vain FR)
		
Lue valmistajan ohjeet ja tiedot	CE-merkintä	UkrSEPRO-merkintä
		
OEKO-TEX STANDARD 100®	Markado UKRSEPRO	

SV	Anvisningar och information från tillverkaren		
	Informationsbroschyr för personlig skyddstrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, kapitel 1.4. Innan du använder PPE-utrustningen ska du noggla läsa igenom den här informationsbroschyren. Vid överlämte av PPE-utrustningen måste den här informationsbroschyren bifogas och överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbroschyren i oändliga upplagor.		
Skyddshandskar	Riskkategori II		
Storlek(ar)	6-11		
Certifiering	EN 388, OEKO-TEX STANDARD 100®		
Anmält organ	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY		
	Pot k izviru 6		
	1000 LJUBLJANA		
	Slovenia		
ID-nummer	1493		

CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven på hälsa och säkerhet enligt förordningen (EU) 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse går att läsa under doc.nitras-safety.com. Den här produkten är en personlig skyddsutrustning i riskkategori II. Produkten skyddar mot: mekaniska risker. Alla andra användningsomrått utom de som anges utesluts uttryckligen. Den här produkten ger därför skydd mot bl. a: kemikalier, mikroorganismer, kyla, termiska risker (värme och/eller brand), elchocker, strålning, höghtrycksstrålar. Ta hänsyn till de fastsatta piktogrammen, anvisningarna och de tillhörande effektiviterna.

Förvaring/användning/testing: Förvaras svalt och torrt. Förvara inte i direkt solsen, vid påverkan från UV-strålar eller ozonkällor. Bøj inte vid förvaring eller belama med last. Förvara och transportera produkten i möjligaste mån i originalförpackningen. Produkttegenskaperna kan ändras på grund av påverkan från ljus, fukt, temperatur eller naturliga materialförändringar under en längre tids förvaring. Det går inte att fastställa några exakta uppgifter om PPE-utrustningens lagringstid eller livslängd, eftersom de båda parametrarna bland annat påverkas av förvaringsättet, temperaturen, fuktighetsnivåerna, graden av slitage och hur mycket utrustningen används. Efter en längre tids förvaring ska man därför besikta produkten liksom före och efter användningen med tanke på skador eller materialförändringar (t.ex. sköra, spruckna material, hål, färgförändringar osv.). Varje gång innan man använder produkten ska man kontrollera att produkten är lämplig att användas för den avsedda aktiviteten och att man har tagit fram rätt storlek. Ölämpliga eller defekta produkter måste kasseras och får under inga omständigheter användas. Storlekangivelserna kan till exempel avvika på grund av tøjning.

Alla effekter fastställs via tester som genomförs under laborativa förhållanden. Därför rekommenderar vi att man kontrollerar att PPE-utrustningen är lämplig för den avsedda användningen, eftersom arbetsplatsförhållandena beror på flera olika parametrar (t.ex. temperatur, tøjning, användningsfrekvens) och kan avvika från förhållandena under typproven. Om man redan har använt PPE-utrustningen kan det hända att produkten är mindre effektiv på grund av nötningnsgraden. Tillverkaren tar inte ansvar för felaktig användning av produkten.

Ånvändaransvningar: Kontrollera att dina händer är rena och torra innan du tar på dig handskar. För in fingrarna i handskarna och dra på dem med hjälp av den stickade manschetten eller manschetten så att den sitter löst på handen. Kontrollera att handsken har korrekt passform. Handskar ska sitta fast och stramt mot handflatan, fingrarna och mellanrummen mellan fingrarna. Handskar kan skadas av naglar, smycken eller om man tjojer ut dem eller drar för mycket i dem. Efter användningen ska man ta av handskarna på så sätt att utsidan inte kommer i kontakt med kläderna eller huden eftersom dessa kan på ett synligt sätt eller inte synligt sätt kontamineras av skadliga ämnen. Handskar måste följaktligen tas av så att insidan vänds utåt. Börja med att lossa handskens fingerspår från fingrarna. Därefter kan man vika ut den stickade manschetten eller manschetten så att det går att dra av handsken. För att bibehålla handskens komfort ska man efter varje användning rengöra den enligt rengörings- och underhållsanvisningarna. Vid behov kan man även rengöra handsken medan den används.

Innan man påbörjar arbetet (efter pauser och ev. när man har tvättat händerna) kan man använda ett lämpligt hudrengöringspreparat. Under arbetet (före pauser och innan arbetet avslutas) kan man använda ett lämpligt hudrengöringsmedel. Efter arbetet (när man har tvättat händerna) för sista gången under arbetspasset) kan man använda en lämplig hudvårdsprodukt.

Rengöring/underhåll: Kan inte tvättas. Beroende på rengöringsättet kan rengöringen få negativa konsekvenser för produkteffekten. Vid felaktigt utförd rengöring har tillverkaren inte längre något ansvar för produkten.

Kassering: Kasseras bland hushållssoporna. Efter avsiktlig eller oavsiktlig kontakt med kemikalier kan den här produkten förorenas av miljöfarliga eller farliga substanser. I sådana fall måste man kassera den enligt lokalt gällande lagstiftning.

Särskilda anvisningar: För känsliga personer kan PPE framkalla allergiska reaktioner. Vi rekommenderar att man iakttar särskilt försiktighet vid känd överkänslighet.

Badane parametry	Poziomy wyđajnořci	Wynik badania
Wytrzymałość palców	1-5	5

Jeżeli istnieje ryzyko podchwycenia przez ruchome części maszyny, nie wolno nosić żadnych rękawic.

EN 388:2016+A1:2018	Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi		
EN 388	Badane parametry	Poziomy wyđajnořci	Wynik badania
 ABCDE	A Odporność na ścieranie B Odporność na przecięcie (test Coupe) C Wytrzymałość na rozdzieranie D Odporność na przebiecie E Odporność na przecięcie (TDM)	1-4 1-5 1-4 1-4 A-F	4 1 4 1 X

Jeżeli rękawice składają się z dwóch lub kilku warstw, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla wydajność warstw zewnętrznej. Wynik badania odporności na przecięcie (B) należy rozumieć tylko jako wskazówkę. Badanie odporności na przecięcie TDM (E) dostarcza wyniki referencyjne dotyczące wydajności.

			
Producent	Rok i miesiąc produkcji	Symbol recyklingu (tylko dla FR)	
			
Przeczytać instrukcję i informacje producenta	Znak CE	Oznakowanie EAC	
		Oznakowanie UkrSEpro	
OEKO-TEX STANDARD 100®	Markowanie EAC		
NL			

Gebruiksaanwijzing en informatie van de fabrikant
Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijlage II punt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven of aan de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbeperkt worden gekopieerd.

Veiligheidshandschoenen	Risicocategorie II
Maten	6-11
Certificering	EN 388, OEKO-TEX STANDARD 100®
Aangemelde instantie	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Pot k izviru 6
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
	1493
Identificatienummer	

De CE-markering bevestigt dat het product voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsisen van Verordening (EU) 2016/425. De EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op doc.nitras-safety.com.

Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel van risicocategorie II. Het beschermt tegen: mechanische risico's. Andere toepassingsgebieden dan de bovenvermelde toepassingsgebieden, zijn uitdrukkelijk uitgesloten. Dit product biedt daarom geen bescherming tegen onder andere: chemicaliën, micro-organismen, koude, thermische risico's (hitte en/of vuur), elektrische schokken, straling, perslucht. Neem de aangebrachte pictogrammen, instructies en de vermelde vermogensklassen in acht.

Opslag/gebruik/controle: Koel en droog bewaren. Uit de buurt van direct zonlicht, UV-stralen of ozonbronnen. Niet opbergen in geknikte toestand of onder een zwaar gewicht. Transporteer en bewaar het product indien mogelijk in de originele verpakking. Invloeden zoals licht, vocht, de omgevingstemperatuur alsook natuurlijke wijzigingen in het materiaal kunnen over langere tijd leiden tot een wijziging in de eigenschappen van het product. Exacte gegevens over de bewaartijd en de levensduur van het PBM kunnen niet worden verstrekt, omdat deze beide parameters afhangen van onder andere de opslagomstandigheden, temperatuur, vochtigheid, mate van slijtage en intensiteit van gebruik. Daarom dient u dit product, nadat u het gedurende langere tijd niet hebt gebruikt alsook vóór en na elk gebruik, te controleren op wijzigingen in het materiaal (bv. broze, schillerende buitenlaag/materiaal, gaten, verkleuring enz.). Controleer vóór elk gebruik of dit product geschikt is voor de geplande taak en of het de juiste maat is. Ongesichte of defecte producten moeten worden afgevoerd en mogen in geen geval worden gebruikt. De grootte van het product kan

Прочитајте руководства по експлуатаци и информациони производителя	Маркировка CE	Маркировка EAC	Маркировка UkrSepro
 Oeko-TEX STANDARD 100®			
TR			
Üreticinin talimatları ve bilgileri			
Yönetmelik (AB) 2016/425, Ek II Bölüm 1.4 uyarınca kişisel koruyucu donanım (KKD) için bilgi broşürü. Lütfen kişisel koruyucu donanımı kullanmadan önce bu bilgi broşürünü dikkatlice okuyun. Bu bilgi broşürünü, başkasına vermemiz durumunda kişisel koruyucu donanıma ekleme ve kişisel koruyucu donanının alıcısına teslim etmemke yükümlüsünüz. Bu amaçla bu bilgi broşürünü sınırsız sayıda çoğaltılabilir.			
Koruyucu eldiven	Risk kategorisi II		
Boy (boyalar)	6-11		
Sertifikasyon	EN 388, OEKO-TEX STANDARD 100®		
Onaylanmış kuruluş	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY		
	Pot k izviru 6		
	1000 LJUBLJANA		
	Slovenia		
	1493		

CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı (AB) yönetmeliğinin temel sağlık koruması ve güvenlik gereksinimlerine uygun olduğunu belgeler. AB uygunluk beyanı doc.nitras-safety.com adresinde görülebilir. Bu üründe risk kategorisi II kişisel koruyucu donanım söz konusudur. Bu sizi şunlara karşı korur: Mekanik riskler. Yukarıda belirtilenlerin dışındaki uygulamalar alanları katı olarak yasaktır. Bundan dolayı bu ürünün koruma sağladığı etkenlere örnekler: kimyasallar, mikro organizmalar, soğukluk, termal riskler (isi ve/veya ateş), elektrik çarpmaları, ıslanır, yüksek basınç jetiyle çalışmalar. Lütfen takılı piktogramlara, uyarılara ve ilgili performans kademelerine dikkat edin.

Depolama/kullanım/kontrol: Serin ve kuru yerde muhafaza edin. Doğrudan güneş ışığı, UV ıslanlar veya ozon kaynaklarından uzak tutun. Büklümlüş halde veya ağırlık yükü altında depolamayın. Ürünü mümkünse orijinal ambalajında depolayın ve taşıyın. Işık, nem, sıcaklık ve daha uzun süre boyunca malzemedeki doğal değişimler gibi etkenler ürün özelliklerinde değişiklikte neden olabilir. Her iki parametrenin depolama, sıcaklık, nem, aşınma derecesi ve kullanımı yoğunluğuna bağlı olduğu için kişisel koruyucu donanının depolama süresi ve kullanımı ömrü hakkında kesin bilgiler mümkün değildir. Bu nedenle, uzun süreli saklamadan sonra ve her kullanımdan önce ve sonra bu ürünü hasar veya malzeme değişiklikleri açısından kontrol edin (ör. kırılگانlık, çatlamış kaplamalar/malzemeler, delikler, renk değişiklikleri vs.). Her kullanımdan önce bu ürünü amaçlandığı faaliyet için uygunluğuna ve doğru boyutunu kontrol edin. Uygun olmayan veya hatalı ürünler imha edilmeli ve asla kullanılmamalıdır. Ürünün boyu öz. genleşme nedeniyle verilen bilgilerden farklılık gösterebilir.

Tüm performanslar laboratuvar şartlarında testlerle tespit edilmiştir. Bu nedenle kişisel koruyucu donanının öngörülen kullanıma uygun olup olmadığını kontrol edilmelidir, çünkü çalışma yerindeki şartlar farklı parametrelere (ör. sıcaklık, aşınma, kullanımı yoğunluğu) bağlı olarak yapı tipi onayından farklılık gösterebilir. Kişisel koruyucu donanım daha önce kullanılmışsa yıpranma derecesi nedeniyle daha düşük performans gösterebilir. Üretici ürünün amaca uygun kullanımda bir sorumluluk kabul etmez. Ürünün kullanımına ilişkin talimatlar: Eldivenleri giymeden önce ellerinizin temiz ve kuru olmasına dikkat edin. Parmaklarınızı eldivenin içine sokun ve her iki eldiveni örgülü bileklik veya manşet üzerinden elinize geçirin. Bu esnada doğru tutmasına dikkat edin. Eldivenler avuç içinde, parmaklarda ve parmak aralarında sıkı ve dar bir oturma sağlanmalıdır. Parmak tırnakları, takılar ve aşırı genleşme ve çekme eldivene hasar verebilir. Kullanımdan sonra eldivenler, dış tarafın gıysı veya deri ile temas etmeyeceği şekilde çıkarılmalıdır, çünkü bunlar görünür veya görünmez olarak kirliletikleri kontamine olmuş olabilir. Eldivenleri iç kısmı dışarı gelecek şekilde çıkarm. Önce eldivenin parmak uçlarını parmaklardan çıkarın. Örgülü bileklik veya manşet daha sonra dışarı katlanabilir ve eldiven bu şekilde çıkarılabilir. Eldivenin konforunu koruyabilmek için her faaliyet sonrasında temizlik ve bakım uygulanması göre temizlenmesi gerekir. Bu, ihtiyaçla göre eldiven giyimliş haldeyken uygulanabilir ve uyarılmalıdır.

İşye başlamadan önce (molalardan ve gerekirse ek yıkamadan sonra) uygun bir cilt koruyucu kullanılabilir. Çalışma esnasında (molalardan ve mesai bitişinden önce) uygun bir cilt temizlik ürünü kullanılabilir. Çalışma sonrasında (son ek yıkamadan sonra) uygun bir cilt koruyucu kullanılabilir. Temizleme/bakım: Yıkayamaz. Temizliği türüne bağlı olarak bu, ürünün performansını üzerine olumsuz etki edebilir. Bu nedenle üretici, nizami olarak yapılmayan bir temizlik sonrasında ürün hakkında bir sorumluluk kabul etmez.

Bertaraf: Bu ürünü evsel atıklarla birlikte bertaraf edin. Kimyasallarla amaçlanan veya amaçlanmayan temas sonrasında bu ürün çevreye zararlı ve tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Bu durumda bertaraf işlemi yerel uygulanaçak mevzuat doğrultusunda yapılmalıdır. Özel bilgiler: Kişisel koruyucu donanım hassas insanlarda alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bilinen aşırı duyarlılıkta özel dikkat gösterilmesi önerilir.

Elde edilen performans kademelerine ilişkin genel açıklamalar
1-6 Elde edilen test sonucu (ne kadar yüksekse o kadar iyi)
0 Asgari performans kademesine ulaşılmadı
X Test edilmedi veya malzeme veya tasarımı nedeniyle uygulanmaz
Tüm testler laboratuvar şartlarında avuç içi yüzeyinde uygulanmış olup ilgili performans kademeleri bu doğrultuda tespit edilmiştir.

EN ISO 21420:2020	Koruyucu eldiven – Genel gereksinimler ve test yöntemi			
EN 388	Parametri de verifіcare	Trepte de performanță	Rezultatul verifіcării	
 ABCDE	A Rezistență la frecare	1-4	4	
	B Rezistență la tăiere (testul Coupe)	1-5	1	
	C Forța de propagare a rupeiі	1-4	4	
	D Sila probadării	1-4	1	
	E Rezistență la tăiere (testul TDM - tomodinamometru)	A-F	X	

Dacă mănușile sunt alcătuite din două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu redă neapărat performanța stratului exterior. Rezultatul verifіcării rezistenței la tăiere (B) trebuie înțeles doar ca indicație. Testul de tăiere TDM (E) furnizează date de referință privind capacitatea.

 Producător	 Anul și luna de fabricație	 Simbol de reciclare (numai pentru FR)
 Citiți instrucțiunile și informațiile producătorului	 Marcaj CE	 TPC 019/2011 Marcaj EAC
		 Marcaj UkrSepro
 STANDARD 100 100% COTON www.oeko-tex.com www.gabriel-Rec.com		
OEKO-TEX STANDARD 100®		

A gyártó utasításai és információi
Tájékoztató fizet egyéni védőeszközhöz (EVE) a 2016/425 sz. (EU) rendelkezés II. függékének 1.4 bekezdése szerint Az EVE használatára előtt gondosan olvassa át ezt a tájékoztató fizetet. Az EVE továbbbáda esetén köteles ezt a tájékoztató fizetet is továbbadni ill. az EVE átvévejének áadni. E célból ez a tájékoztató fizet korlátlan mennyiségben sokszorosítható.

Védőeszköz	II. kockázati kategória
Méret(ek)	6-11
Tanúsítvány	EN 388, OEKO-TEX STANDARD 100®
Bejelentett szervezet	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Pot k izviru 6
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
	1493

A CE-jelölés tanúsítja, hogy a termék a 2016/425 (EU) rendelkezés alapvető egészségvédelmi és biztonsági előírásainak megfelel. Az EU megfeleléségi nyilatkozatot a doc.nitras-safety.com oldalon találja. Ez a termék II. kockázati kategóriába tartozó egyéni védőeszköz. Véd: mechanikus kockázatokkal. A fent említettetkől eltérő alkalmazási területek kifejezetten kizártak. Ez a termék többek között nem véd: vegyi anyagokkal, mikroorganizmusokkal, hidegekl, termikus kockázatokkal (hő és/vagy tűz), áramútelssel, sugárzással, nagy nyomású sugárral végzett munkával szemben. Vegye figyelembe a felajzott piktogramokat, megfigyzéseket és hozzátartozó teljesítményfokozatokat. Tárolás/Alkalmazás/Felülvizsgálat: Tárolja hűvös, száraz helyen. Tartsa távol közvetlen napfénytől, UV-sugárzástól vagy ozonforrástól. Ne tárolja meghajlított állapotban, vagy terhelés alatt. A terméket lehetőleg eredeti csomagolásában tárolja ill. szállítsa. A fény, nedvesség, hőmérséklet, valamint a természetes nersanyag változásai hosszabb időt elteltével módosíthatják a termék tulajdonságait. A tárolás és az EVE élettartamának pontos ideje nem meghatározható, mivel mindkét paraméter többek között a tárolás, hőmérséklet, nedvesség, kopási fokozat és a használat intenzitásának mindenkorl mértékétől függ. Hosszabb tárolás után valamint minden használat előtt ellenőrizze a termék sérüléseit vagy a nersanyag változásait (pl. durva, berepedezett felületeket/anyagokat, lyukakat, színelváltozásokat, stb.). Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelel a következő tevékenységnek, és megfelelő méretű-e. A nem megfelelő vagy hibás termékekkel ártalmatlanítás és semmi esete se használja tovább. A termék mérete pl. nyúlás miatt eltérhet az adatoktól. Minden teljesítményt laboratóriumi feltételek mellett végzett vizsgálatokkal igazoltunk. Ezért ellenőrizze, hogy az EVE a kérdéses alkalmazásnak megfelel-e, mivel a munkahelyi feltételek különböző paraméterektől függenek (pl. hőmérséklet, kopás, használat intenzitás), amelyek a típusvizsgátoít elérhetnek. Ha már használta az EVE-t, akkor a kopás miatt csökkenhet a teljesítménye. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használata esetén.

Utasítások a termék viseléséhez: Ügyeljen arra, hogy a kezei a kesztyű felhúzása előtt tiszták és szárazak. Dugja be a kezét a kesztyűbe és húzza fel a kesztyűt a csuklójához ill. felhajlításán lazán a kézfejére. Ügyeljen arra, hogy megfelelően illeszkedjen. A kesztyűt illeszkedjen szilárdan és szorosan a kézfejére, az ujjaira valamint az ujjai között. A körmei, ékszerek, valamint a túlzott nyújtás és felhúzás károsíthatják a kesztyűt. A kesztyűket használat után úgy húzza le, hogy a külső része ne érjen a ruhájához vagy a bőréhez, mivel ez láthatóan és láthatatlan módon káros anyagokkal szennyezheti be. Úgy húzza le a kesztyűt, hogy a belső része legyen kívül. Ehhez először távolítsa el a kesztyű ujjait az ujjairól. A kesztyűt kukázószénél ill. felhajlított foga fújva kifelé, és húzza le. Ahhoz, hogy a kesztyűt továbbá is kényelmes maradjon, minden használat után tisztítsa meg a tisztító-, és karbantartó utasítások szerint. Szükség szerint, ezt a kesztyűt viselete közben is végezheti.

A munka megkezdése előtt (szünetek ill. kézműs után) használat megfelelő bőrvédő készítményt is.

Test parametreleri	Performans kademeleri	Test sonucu
El çabukluğu	1-5	5

Hareketli makine parçalarına yakalanma riski varsa eldiven kullanılmamalıdır.

EN 388:2016+A1:2018	Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven			
EN 388	Test parametreleri	Performans kademeleri	Test sonucu	
 ABCDE	A Aşınma dayanımı	1-4	4	
	B Kesilme dayanımı (Coupe testi)	1-5	1	
	C Yırtılma mukavemeti	1-4	4	
	D Delme kuvveti	1-4	1	
	E Kesilme dayanımı (TDM)	A-F	X	

Eldiven iki veya daha fazla katmandan oluşuyorsa genel sınıflandırmıa son katmanın performansını vermek doğru değildir. Kesilme dayanımının (B) test sonucu sadece bir bilgi olarak anlaşılmalıdır. TDM kesilme dayanımı testi (E) performansla ilgili referans sonuçlar verir.

 Üretici	 Üretim yılı ve ayı.	 Geri dönüşüm sembolü (yalnızca FR için)
 Üreticinin talimatları ve bilgilerini okuyun	 CE işareti	 TP TC 019/2011
 www.oeko-tex.com		
OEKO-TEX STANDARD 100®		
EL		

Οδηγίες και πληροφορίες το κατασκευαστή
Ενημερωτικό φυλλάδιο για τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) σύμφωνα με τη Διάταξη της ΕΕ 2016/425, Παράρτημα II, Απόσπασμα 1.4. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο πριν τη χρήση των ΜΑΠ. Έχετε την υποχρέωση επισήνωσης αυτού του ενημερωτικού φυλλαδίου σε περίπτωση παράδοσης του ΜΑΠ ή για το παρόδωσέτε στον παραλήπτη του ΜΑΠ. Για το σκοπό αυτό το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο μπορεί να φωτοτυπηθεί χωρίς περιορισμό.

Γάντια προστασίας Μέγεθος (Μεγέθη) Πιστοποίηση Διακοινυμένο όργανο	Κατηγορία κινδύνων II
EN 388, OEKO-TEX STANDARD 100®	
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY	
Pot k izviru 6	
1000 LJUBLJANA	
Slovenia	
1493	

Η σύμπαση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν αντιστοιχεί στις βασικές απαιτήσεις προστασίας της υγείας και ασφαλείας της Διάταξης της ΕΕ 2016/425. Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα doc.nitras-safety.com.

Αυτό το προϊόν είναι μέσο ατομικής προστασίας της κατηγορίας κινδύνων II. Σας προστατεύει έναντι μηχανικών κινδύνων. Διαφορετικοί από τους ανωτέρω αναφερόμενους ταιριές χρήσης αποκλείονται ρητά. Το προϊόν αυτό δεν παρέχει συνεπές μεταξύ άλλων, καμία προστασία έναντι: χημικών ουσιών, μικρο-οργανισμών, φύσους, θερμικών κινδύνων (θερμότητα και/ή φωτιά), ηλεκτροπληξίας, ακτινοβολίας, κατά τις εργασίες με δέσμη υψηλής πίεσης. Λαμβάνετε υπόψη τα τοποθετημένα σύμβολα, τις υποδείξεις και τις αντίστοιχες βαθμίδες απόδοσης. Αποθηκεύση/Χρήση/Έλεγχος: Φυλάξτε σε δροσερό και στεγνό χώρο. Διατηρείτε μακριά από απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, υπεριώδεις ακτίνες ή πηγές όζοντος. Μην αποθηκεύετε λυγμένα ή κάτω από φορτία. Αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το προϊόν όσο είναι δυνατόν μέσα στη γνήσια συσκευασία. Επιδράσεις όπως από φυσκ, υγρασία, θερμοκρασία καθώς και από φυσικές αλλαγές υλικών κατά τη διάρκεια μεγαλύτερου χρονικού διαστήματος μπορεί να έχουν ως επακόλουθο αλλαγή στις ιδιότητες προϊόντος. Ακριβή στοιχεία για το χρόνο αποθήκευσης και τη διάρκεια (ωής των ΜΑΠ δεν είναι δυνατό διότι και οι δύο παράμετροι εξαρτώνται μεταξύ άλλων από το εκάστοτε είδος αποθήκευσης, τη θερμοκρασία, την υγρασία, το βαθμό φθορών και την ένταση χρήσης. Για το λόγο αυτό ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά από μακρά αποθήκευση καθώς και πριν και μετά από κάθε χρήση για ζημιές ή αλλαγές στο υλικό (π.χ. ευθραυστες, ραγισμένες επιφάνειες/υλικά, σπές, αλλαγές στο χρώμα κ.λπ.). Ελέγχετε αυτό το προϊόν πριν από κάθε χρήση για την καταλληλότητά για την προβλεπόμενη δραστηριότητα και για το σωστό μέγεθος. Ακατάλληλα ή ελαττωματικά προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Το μέγεθος του προϊόντος μπορεί να αποκλίσει από το στοιχείο π.χ. λόγω διαστολής. Όλες οι τιμές απόδοσης έχουν υπολογιστεί με ελέγχους υπό εργαστηριακές συνθήκες. Για το λόγο αυτό συνιστάται έλεγχος για το αν το ΜΑΠ είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση, καθώς οι συνθήκες στον χώρο εργασίας ανολόγων των διαφορετικών παραμέτρων (π.χ. θερμοκρασία, εκτρίβη, ένταση χρήσης) μπορεί να διαφέρουν από εκείνες του ελέγχου τύπου. Εάν ένα ΜΑΠ έχει ήδη χρησιμοποιηθεί ενδέχεται λόγω

EN ISO 21420:2020	Koruyucu eldiven – Genel gereksinimler ve test yöntemi			
EN 388	Parametri de verifіcare	Trepte de performanță	Rezultatul verifіcării	
 ABCDE	A Rezistență la frecare	1-4	4	
	B Rezistență la tăiere (testul Coupe)	1-5	1	
	C Forța de propagare a rupeiі	1-4	4	
	D Sila probadării	1-4	1	
	E Rezistență la tăiere (testul TDM - tomodinamometru)	A-F	X	

Munka közben (szünetek előtt vagy a munka befejezése előtt) használat alkaalmas bőrtisztítószert. Munka után (az utolsó kézműs után) használat megfelelő bőrápoló szert. Tisztítás/karbantartás: Nem mosható. A tisztítás módjától függően ennek a termék teljesítményére negatív hatása lehet. Ezért a gyártó - a szakszerűenített végeghajtott tisztítás után - nem vállal tovább felelősséget a termékre. Ártalmatlanítás: A termékelt a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítsa. Akaratlagos és nem akaratlagos vegyi anyagokkal érintkezés esetén a termék környezetkárosító vagy veszélyes anyagok által válhat szennyezetté. Ebben az esetben a helyben alkalmazott jogi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Különleges megjegyzések: Az EVE érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhat. Ismert túlérzékenység esetén különleges elővigyázatosság javasolt.

Az egyes teljesítményfokozatok általános magyarázata
1-6 / A-F Élért vizsgálati eredmény (minél magasabb, annál jobb)
0 Nem érte el a legalacsonyabb fokozatot
X Nem vizsgált ill. az anyag vagy a kivitelezés miatt nem alkalmazható
Az összes vizsgálatot laboratóriumi körülmények között végeztek a kéz belső felületén és ennek tükrében határozták meg a mindenkorl teljesítményfokozat.

EN ISO 21420:2020	Védőkesztyű - általános követelmények és vizsgálati eljárás			
EN 388	Vizsgálati paraméterek	Teljesítményfo-kozatok	Vizsgálati eredmények	
Ügyesség		1-5	5	

Ha fennáll a kockázata, hogy mozgó géprészekbe akar, akkor ne viselje a kesztyűt.

EN 388:2016+A1:2018	Mechanikus kockázatokkal szembeni védőkesztyű			
EN 388	Vizsgálati paraméterek	Teljesítmény-fokozatok	Vizsgálati eredmények	
 ABCDE	A Kopásállóság	1-4	4	
	B Vágással szembeni ellenállás (Coupe-teszt)	1-5	1	
	C Tépőerő	1-4	4	
	D Átthatolási erő	1-4	1	
	E Vágással szembeni ellenállás (TDM)	A-F	X	

Ha a kesztyű két-, vagy többrétegű, akkor az osztályozás nem szükségeszerűen takarja a külső réteg teljesítményképességét. A vágással szembeni ellenállás vizsgálati eredménye (B) csak tájékoztatásúl szolgál. A TDM-vágással szembeni ellenállás vizsgálat (E) a teljesítményre vonatkozóan jelent referenciadermékelt.

 Gyártó	 A gyártás éve és hónapja	 Újrahasznosítási szimbólum (csak FR)	
 Olvassa el a gyártó utasításait és információit	 CE-jelölés	 TYP TC 01W2011 EAC-jelölés	 UkrSepro-jelölés
 STANDARD 100 190.B.07124 www.oeko-tex.com			
OEKO-TEX STANDARD 100®			
BG			

Инструкции и информация от производителя
Информационна брошура за лични предпазни средства (ЛПС) съгласно Регламент (ЕС) 2016/425. Приложение II, Раздел 1.4. Могат, прочетете внимателно тази информационна брошура преди употребата на ЛПС. Все сте задължени да приложите тази информационна брошура при предаване на ЛПС, респ. да я дадете на получателя на ЛПС. За тази цел тази информационна брошура може да се размножава без ограничения.

Предпазни ръкавици	Рискова категория II
Размер(и)	6-11
Сертификация	EN 388, OEKO-TEX STANDARD 100®
Нотифициран орган	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Pot k izviru 6
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
	1493

Означеното CE удостоверява, че продуктът съответства на основните изисквания за опазване на здравето и безопасността на Регламент (ЕС) 2016/425. ЕК декларацията за съответствие може да бъде разгледана на адрес doc.nitras-safety.com.

При този продукт става въпрос за лично предпазно средство от рискова категория II. Той Ви защитава от: механични рискове. Различни от горепосочените области на приложението са изрично

тоу βαθμό φθοράς να είναι ελάχιστα αποτελεσματικά. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος. Οδηγίες για τη χρήση του προϊόντος: Προσεχέτε ώστε τα χέρια σας να είναι καθαρά και στεγνά πριν τη χρήση των γαντιών. Βάλτε τα δαχτύλα σας στο γάντι και τραβήξτε το χολαρό από την πλευκή ζώνη ή στο περιβλήμα πάνω από το χέρι σας. Προσεχέ τότε για σωστή εφαρμογή. Τα γάντια πρέπει να αποκυμνεί σταθερά και σφιχτά στην επιφάνεια του χεριού, των δαχτύλων καθώς και των ενδιάμεσων τμημάτων δαχτύλων. Τα νύχια, τα κομμητάμα καθώς και υπερβολικό τέντωμα και τράβήγηση μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο γάντιο. Μετά τη χρήση πρέπει τα γάντια να απομακρύνονται με τέτοιο τρόπο ώστε η εξωτερική πλευρά να μην έρχεται σε επαφή με το ρούχο ή το δέρμα, διότι μπορεί να έχει μολυνθεί με ορατό ή αόρατο τρόπο από επιβλαβείς ουσίες. Τα γάντια θα πρέπει να αφαιρούνται με τρόπο ώστε η εσωτερική πλευρά να βγαίνει προς τα έξω. Για το σκοπό αυτό χαλαρώνετε πρώτα τις άκρες των δαχτύλων γαντιού από τα δαχτύλα. Η πλευκή ζώνη ή το περιβλήμα μπορεί στη συνέχεια να ανασηκωθεί προς τα έξω ώστε να αφαιρεθεί έτσι το γάντι. Για να διατηρήσει ή άνεση του γαντιού πρέπει να το καθαρίζεται μετά από κάθε δραστηριότητα σύμφωνα με τις υποδείξεις καθαρισμού και συντήρησης. Αναλόγως των αναγκών αυτή η διαδικασία μπορεί και πρέπει να γίνεται ενώ φοράτε τα γάντια.

Πριν την έναρξη εργασίας (μετά από παύσεις και ενδεχ. μετά από το πλύσιμο των χεριών) μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο προϊόν προστασίας της επιδερμίδας. Κατά τη διάρκεια της εργασίας (πριν από παύσεις και πριν την ολοκλήρωση της εργασίας) μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο μέσο καθαρισμού το δέρματος. Μετά την εργασία (μετά το τελευταίο πλύσιμο των χεριών) μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο προϊόν φροντίδας της επιδερμίδας. Καθαρισμός/Συντήρηση: Δεν πλένεται. Αναλόγως του είδους καθαρισμού, μπορεί να προκύψουν αρνητικές επιδράσεις στην απόδοση του προϊόντος. Για το λόγο αυτό ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για το προϊόν εφόσον έχει καθαριστεί με ακατάλληλο τρόπο. Απορρίψη: Απορρίπτετε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μετά από ηθελμένη ή μη ηθελμένη επαφή με χημικές ουσίες ενδέχεται το προϊόν να μολυνεί από επιβλαβείς για το περιβάλλον ή επικίνδυνες ουσίες. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει η απορ

Posebna napomena: Osebn​a zaštitna oprema kod osjetljivih osoba može izazvati alergijske reakcije. Poseban oprez se preporučuje u slučajevima kada je poznata osjetljivost.

Opća objašnjenja u vezi postignutih stupnjeva učinka

1-6 / A-F Postignut rezultat provjere (što je viši, to je bolji)

0 Minimalni stupanj učinka nije postignut

X Nije provjereno, odnosno uslijed materijala ili oblikovanja nije moguća primjena Sve provjere su izvršene pod laboratorijskim uvjetima na unutrašnjoj strani šake i uslijed toga su ustanovljeni odgovarajući stupnjevi učinka.

EN ISO 21420:2020	Zaštitne rukavice - opći zahtjevi i postupci kontrole		
	Parametri provjere	Stupnji učinka	Rezultat provjere
	Pokretljivost prstiju	1-5	5

Ukoliko postoji rizik zahvaćanja u pokretnim dijelovima strojeva, rukavice ne smiju biti nošene.

EN 388:2016+A1:2018	Zaštitne rukavice za zaštitu od mehaničkih rizika.		
	Parametri provjere	Stupnji učinka	Rezultat provjere
 ABCE	A Otpornost na abraziju	1-4	4
	B Otpornost na rezanje (Coupe-pro-vjera)	1-5	1
	C Snaga nastavka kidanja	1-4	4
	D Sila probadanja	1-4	1
	E Otpornost na rezanje (TDM)	A-F	X

Ako su rukavice izrađene od dva ili više sloja, ukupna klasifikacije ne mora nužno prikazati učinkovitost vanjskog sloja.

Rezultat provjere otpornosti na rezanje (B) predstavlja samo napomenu. TDM-provjera otpornosti na rezanje (E) daje referentne rezultate u pogledu učinka.

		
Proizvođač	Godina i mjesec proizvodnje	Simbol recikliranja (samo za FR)
		
Prečitajte upute i informacije proizvođača	CE-oznaka	EAC-oznaka
		
OEKO-TEX STANDARD 100®	UkrSepro-oznaka	
		

Pokyny a informace od výrobce

Informační brožura pro osobní ochranné pomůcky (OOP) podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. Před použitím OOP si pečlivě přečtěte tuto informační brožuru. Při dalším předání OOP nebo jejích předáním příjemci OOP jste povinni přiložit i tuto informační brožuru. Za tímto účelem lze tuto informační brožuru reprodukovat bez omezení.

Ochranné rukavice	Kategorie rizika II
Velikost(i)	6-11
Osvědčení	EN 388, OEKO-TEX STANDARD 100®
Notifikovaný subjekt	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Pot k izviru 6
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
	1493

Označení CE osvědčuje, že výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě EU lze nalézt na adrese doc.nitras-safety.com. U tohoto produktu se jedná o osobní ochrannou pomůcku kategorie rizika II. Produkt chrání před: mechanickými riziky. Jiné než výše uvedené oblasti použití jsou výslovně vyloučeny. Tento výrobek proto neposkytuje mimo jiné ochranu před: chemikáliemi, mikroorganismy, teplem, tepelnými riziky (teplo a/ nebo ohně), úrazy elektrickým proudem, zářením, pracemi s vysokotlakým pampskem. Upozorňujeme na uvedené piktogramy, poznámky a příslušné úrovně výkonu.

Skládování/použití/kontrola: Uchovávejte v chladu a suchu. Uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření, UV záření nebo zdrojů ozónu. Neskladujte v ohnutém stavu nebo pod zatížením. Je-li to možné, skladujte nebo připravujte produkt v originálním obalu. Vlivy, jako je světlo, vlhkost, teplota a přirozené změny materiálu působící po delší dobu mohou může vést ke změně vlastností produktu. Přesné informace o době skladování a životnosti OOP nelze uvést, protože oba parametry závisí na typu skladování, teplotě, vlhkosti, stupni opotřebení a intenzitě použití. Z tohoto důvodu po delším skladování, před každým použitím a po každém použití zkontrolujte případné poškození nebo změny materiálu (např. křehké, popraskané povrstvení/materiály, otvory, změnu barev apod.). Před každým použitím zkontrolujte, zda je tento produkt vhodný pro zamýšlenou činnost a má správnou velkost. Nesprávné nebo vadné produkty musí být likvidovány a za žádných okolností nesmí být používány. Velkost produktu se může lišit od udávaných údajů např. kvůli jeho roztažení. Všechny výkonové údaje byly určeny na základě zkoušek v laboratorních podmínkách. Proto se doporučuje

se chemikáliemi může být tento produkt znečištěný nebezpečnými substanciami škodlivými pre životné prostredie. V tomto prípade treba vykonať likvidáciu v zhode s miestne aplikovanými právnymi predpismi. Zvláštnie upozornenia: Osobné ochranné prostriedky môžu u citlivých osôb vyvolať alergické reakcie. Zvláštna pozornosť sa odporúča pri známej nadmernej citlivosti.

Všeobecné vysvetlenia k dosiahnutým výkonným stupňom
1-6 / A-F Dosiagnutý výsledok skúšky (čím vyššie, tým lepšie)
0 Minimálny výkonný stupeň nie je dosiahnutý
X Neodskúšané, resp. nepoužiteľné na základe materiálu alebo štruktúry
Všetky skúšky boli vykonané za laboratórnych podmienok na dlani ruky a na základe toho boli zistené príslušné výkonné stupne.

EN ISO 21420:2020	Ochranné rukavice – Všeobecné požiadavky a skúšobné postupy		
	Skúšobné parametre	Výkonné stupne	Výsledok skúšky
	Zručnosť v prstoch	1-5	5

Pokiaľ existuje riziko zachytenia do pohyblivých dielov stroja, nesmú sa nosiť rukavice.

EN 388:2016+A1:2018	Rukavice proti mechanickým rizikám		
	Skúšobné parametre	Výkonné stupne	Výsledok skúšky
 ABCE	A Odolnosť proti oderu	1-4	4
	B Odolnosť proti prerezanju (Coupe-Test)	1-5	1
	C Ďalšia ťhacia sila	1-4	4
	D Sila prerazenia	1-4	1
	E Odolnosť proti prerezanju (TDM)	A-F	X

V prípade, že rukavice pozostávajú z dvoch alebo viacerých vrstiev, reprodukuje celková klasifikácia v prípade nutnosti výkonnosť vonkajšej vrstvy.

Výsledok skúšky odolnosti proti prerezanju (B) treba chápať iba ako upozornenie. Skúška odolnosti proti prerezanju TDM (E) dodáva referenčné výsledky týkajúce sa výkonu.

		
Výrobca	Rok a mesiac výroby	Symbol recyklácie (iba pre FR)
		
Prečítat si návody a informácie výrobu	Značka CE	Značka EAC
		
OEKO-TEX STANDARD 100®	Značka UkrSepro	
		

Nավодila in informacije proizvajalca

Informacijska brošura za osebo zaščitno opremo po Uredbi (EU) 2016/425, Priloga II, razdelek 1.4. Prosimo, da pred uporabo osebne zaščitne opreme pozorno preberite to informacijsko brošuro. Pri predaji osebne zaščitne opreme drugim morate priložiti oziroma prejemniku osebne zaščitne opreme izročiti to informacijsko brošuro. V ta namen lahko to informacijsko brošuro brez omejitev kopirate.

Zaščitne rukavice	Kategorija tveganja II
Velikosti	6-11
Certifikati	EN 388, OEKO-TEX STANDARD 100®
Obveščeni organ	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Pot k izviru 6
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
	1493

Oznaka CE potrjuje, da je proizvod skladen z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Izjava o skladnosti za EU si lahko ogledate na doc.nitras-safety.com.

Za izdelek je osebna zaščitna oprema kategorije tveganja II. Zaščitni vas pred: mehanskimi tveganji. Druga področja uporabe od zgoraj navedenih so izrecno izključena. Za izdelek tako med drugim ne zagotavlja nikakršne zaščite pred: kemikalijami, mikroorganizmi, mrazom, toplotnimi tveganji (vročina in/ali ogenj), električnimi šoki, sevanjem, pri delu z visokotlačnimi curki. Upoštevajte nameščene piktograme, obvestila in pripadajoče stopnje zmogljivosti.

Skladiščenje/uporaba/preverjanje: Hranite na hladnem in suhem. Varujte pred neposredno sončno svetlobo, UV-sevanjem ali vira ozona. Ne skladiščite prepoginjeno ali pod težkimi predmeti. Izdelek po možnosti skladiščite in prevažajte v originalni embalaži. Vplivi, kot so svetloba, vlaga, temperatura in naravne spremembe materialov skozi daljši čas, lahko spreminjajo lastnosti izdelka. Natančnih podatkov o času skladiščenja in življenjski dobi osebne zaščitne opreme ni mogoče določiti, ker na oboje vplivajo način skladiščenja, temperatura, vlažnost, obraba ter intenzivnost uporabe. Zaradi tega ta izdelek po daljšem skladiščenju in pred ter po vsaki uporabi preverite, ali je poškodovan ali ima bistvene spremembe materiala (npr. krhki, razpokani premazi/materiali, luknje, spremembe barve itd.). Za izdelek pred vsako uporabo

zkontrolovat, zda jsou OOP vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušky typu v závislosti na různých parametrech (např. teplota, otěr, intenzita použití). Pokud již byly OOP používány, mohou dále OOP poskytovat nižší výkon kvůli stupni opotřebení. Výrobce nenese odpovědnost při nesprávném používání produktu.

Pokyny pro nošení výrobku: Před nasazením rukavic dbejte na to, aby byly ruce čisté a suché. Vložte prsty do příslušné rukavice a volně přetáhněte rukavici za pletenou manžetu nebo za manžetu přes ruku. Dbejte na správnou velikost rukavic. Rukavice by měly pevně a pohodlně přiléhat na dlaních, prstech a v prostoru mezi prsty. Kvůli nehtům, šperkům, nadměrnému roztahování a tahání může dojít k poškození rukavic. Rukavice je vhodné po použití stáhnout tak, aby vnější strana nepřišla do styku s oděvem či pokožkou, protože rukavice mohou být viditelné i neviditelně kontaminovány škodlivými látkami. Rukavice je nutné stáhnout tak, aby se vnitřní strana dostala ven. Za tímto účelem nejdrříve stáhněte špičky prstů rukavice z prstů. Pletenou manžetu, resp. manžetu lze následně ohnout směrem ven, a rukavici tak stáhnout. Aby si rukavice zachovaly své pohodlí, je vhodné je po každé činnosti vyčistit podle pokynů pro čištění a údržbu. Podle potřeby to může a mělo by být provedeno, když rukavice nosíte.

Před zahájením práce (po přestávkách a podle potřeby i po umytí rukou) lze použít vhodný výrobek na ochranu pokožky. Během práce (před přestávkami a před ukončením práce) je možné použít vhodný čistií prostředek na pokožku. Po dokončení práce (po posledním mytí rukou) lze použít vhodný přípravek pro péči o pleť.

Čištění/údržba: Nelze práť. V závislosti na druhu čištění to může mít negativní vliv na výkon produktu. Po nesprávné provedeném čištění proto již výrobce nepřebírá za produkt žádnou odpovědnost. Likvidace: Tento produkt likvidujte s domácím odpadem. Po zamýšleném nebo neúmyslném kontaktu s chemikáliemi může být tento produkt kontaminován nepříjemnými látkami nebo látkami ohrožujícími životní prostředí. V takovém případě musí být likvidace provedena v souladu s místně používanými předpisy. Speciální pokyny: OOP mohou u citlivých osob způsobit alergické reakce. U známé přecitlivělosti se doporučuje zvláštní opatrnost.

Obecné vysvětlivky k dosaženým úrovním výkonu
1-6 / A-F Dosažený výsledek zkoušky (čím vyšší, tím lepší)
0 Minimální úrovně výkonu nebylo dosaženo
X Netestováno nebo nepoužitém vzhledem k materiálu nebo konstrukci
Všechny zkoušky byly prováděny za laboratorních podmínek v oblasti dlaně, a na základě těchto výsledků byly stanoveny příslušné úrovně výkonu.

EN ISO 21420:2020	Ochranné rukavice – všeobecné požadavky a zkušební metody		
	Zkušební parametr	Úrovně výkonu	Výsledek zkoušky
	Prstová hbitost	1-5	5

Pokud hrozí nebezpečí zachycení pohyblivými součástmi stroje, nesmí se nosit žádné rukavice.

EN 388:2016+A1:2018	Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům		
	Zkušební parametr	Úrovně výkonu	Výsledek zkoušky
 ABCE	A Odolnost proti otěru	1-4	4
	B Odolnost proti řezu (test řezu)	1-5	1
	C Pevnost při odtrhávání	1-4	4
	D Odolnost proti propíchnutí	1-4	1
	E Odolnost proti řezu (TDM)	A-F	X

Pokud rukavice sestávají ze dvou nebo více vrstev, celková klasifikace nemusí nutně vypovídat o výkonu nejvzdálenější vnější vrstvy.

Výsledek zkoušky odolnosti vůči řezu (B) je třeba chápat pouze jako referenční hodnotu. Zkouška odolnosti proti řezu TDM (E) poskytuje referenční výsledky týkající se výkonu.

		
Výrobce	Rok a měsíc výroby	Simbol recikliranja (samo za FR)
		
Prečítate si pokyny a informácie výrobcu	Označení CE	Označení EAC
		
OEKO-TEX STANDARD 100®	Označení UkrSepro	
		

Informações e instruções do fabricante

Brochura informativa sobre o equipamento de proteção individual (EPI) de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II ponto 1.4. Por favor, leia esta brochura informativa com atenção antes da utilização do EPI. Se passar o EPI para outra pessoa é obrigado a entregar também esta brochura informativa, ou entregá-la à pessoa que receber o EPI. Para este fim, a brochura informativa pode ser copiada ilimitadamente.

Luvas de proteção
Tamanho(s)
6-11
Categoria de risco II

preverite, ali je primeren za predvideno dejavnost in ali je pravilne velikosti. Neustrezne ali pomankljive izdelke je treba odstraniti in jih v nobenem primeru ni dovoljeno uporabljati. Velikost izdelka lahko na primer zaradi raztezanja odstopa od navedenih podatkov. Vse zmogljivosti so bile določene s preizkušanjem v laboratorijskih razmerah. Zato priporočamo preverjanje, ali je osebna zaščitna oprema primerna za predvideno uporabo, saj se lahko razmere na delovnem mestu glede na različne parametre (npr. temperatura, odrgnine, intenzivnost uporabe) razlikujejo od razmer pri preizkušanju konstrukcijskega vzorca. Če ste osebno zaščitno opremo že uporabljali, se lahko njene zmogljivosti zaradi obrabe zmanjšajo. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za nestrokovno uporabo izdelka.

Navodila za nošnjo izdelka: Pazite, da so vaše dlani čiste in suhe, preden si nadenete rukavice. Prste vstavite v vsako rukavico in rukavico za pleteni rob ali manšeto potegnete na dlan. Pri tem pazite, da se vam dobro prilaga. Rukavice se morajo trdno in tesno prilagati dlan, prstom ter prstorom med prsti. Nohiti, nakit in čezerno raztezanje ter vlečenje lahko rukavice poškodujejo. Rukavice je treba po uporabi sleči, da zunanja stran ne pride v stik z oblaci ali kožo, saj lahko to povzroči vidno ali nevidno onesnaženje. Rukavice zato slecite tako, da se notranja stran obrne navzven. Najprej sprostite prstne dele rukavice s prstov. Pleteni rob ali manšeto lahko nato obrnete navzven, da slečete rukavico. Da rukavica ohrani udobnost, jo po vsaki dejavnosti očistite skladno z navodili za čiščenje in vzdrževanje. Po potrebi je mogoče ali treba to storiti, ko rukavice nosite.

Pred začetkom dela (po odmorih in po potrebi po umivanju rok) lahko uporabite primerno sredstvo za zaščito kože. Med delom (pred odmori in pred koncem dela) lahko uporabite primerno sredstvo za čiščenje kože. Po delu (po zadnjem umivanju rok) lahko uporabite ustrezen pripravek za nego kože.

Čiščenje/vzdrževanje: Ne je mogoče prati. Določene vrste čiščenja lahko negativno vplivajo na lastnosti izdelka. Zato proizvajalec po nepravilno opravljenem čiščenju ne prevzema več odgovornosti za izdelek.

Odstranjevanje odpadkov: Izdelek zavrzite me gospodinjске odpadke. Po namernem ali nehotenem stiku s kemikalijami je lahko ta izdelek onesnažen s snovmi, ki škodujejo okoliu ali zdravju. V takih primerih je treba odstranjevanje opraviti skladno z veljavno krajeno zakonodajo.

Posebna navodila: Osebna zaščitna oprema lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih posameznikih. Posebna previdnost je priporočljiva pri znani preobčutljivosti.

Splošna pojasnila o doseženih stopnjah zmogljivosti
1-6 / A-F Doseženi rezultat preizkusa (višji je boljši)
0 Najmanjša potrebna zmogljivost ni dosežena
X Ni preizkušeno ali ni ustrezno zaradi materiala ali zasnov
Vsi preizkusi so bili izvedeni v laboratorijskih razmerah na notranji strani dlani, na njihovi podlagi pa so bile ugotovljene ustrezne stopnje zmogljivosti.

EN ISO 21420:2020	Zaščitne rukavice – splošne zahteve in postopki preizkušanja		
	Parameter preizkusa	Stopnje zmogljivosti	Rezultat preizkusa
	Okretnost prstov	1-5	5

Če obstaja tveganje, da se upjamate v premakajoče se dele stroja, ne smete nositi rokavic.

EN 388:2016+A1:2018	Zaščitne rukavice proti mehanskim tveganjem		
	Parameter preizkusa	Stopnje zmogljivosti	Rezultat preizkusa
 ABCE	A Odpornost proti drgnjenju	1-4	4
	B Odpornost proti rezanju (preizkus Coupe)	1-5	1
	C Sila nadaljnjega pretrganja	1-4	4
	D Odpornost proti prebadanju	1-4	1
	E Odpornost proti rezanju (TDM)	A-F	X

Če so narejene rukavice iz dveh ali več plasti, skupna razpršitev ne odraža nujno zmogljivosti zunanje plasti. Rezultat preizkusa za odpornost proti rezanju (B) je naveden le okvirno. Preizkus odpornosti proti TDM (E) daje referenčne rezultate za zmogljivost.

		
Proizvajalec	Leto in mesec izdelave	Simbol recikliranja (samo za FR)
		
Preberite navodila in informacije proizvajalca	Oznaka CE	Oznaka EAC
		
OEKO-TEX STANDARD 100®	Oznaka UkrSepro	
		

Producentens vejledninger og informationer

Informationsbrochure til personligt beskyttelsesudstyr (PSÅ) i henhold til forordningen (EU) 2016/425, tillæg II afsnit 1.4. Læs denne informationsbrochure omhyggeligt igennem, før PSA anvendes. Der skal pligst til at vedlægge denne informationsbrochure, hvis PSA gives videre til andre, eller til at udlevere den til modtageren af PSA. Til dette formål kan denne informationsbrochure kopieres ubegrænset.

Certificação	EN 388, OEKO-TEX STANDARD 100®
Organismo notificado	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6	Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA	1000 LJUBLJANA
Slovenia	Slovenia
Número de identificação	1493

A marcação CE certifica que o produto cumpre os requisitos básicos em matéria de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425. A Declaração UE de Conformidade pode ser consultada em doc.nitras-safety.com.

Este produto é um equipamento de proteção individual da categoria de risco II. Este equipamento protege-o contra: riscos mecânicos. Todas as outras áreas de aplicação não mencionadas em cima são expressamente proibidas. Por isso, este produto não oferece, entre outros, proteção contra: químicos, micro-organismos, frio, riscos térmicos (calor e/ou fogo), choques elétricos, radiação, trabalhar com jato de água sob pressão. Por favor, observe os pictogramas aplicados, as indicações e os níveis de desempenho correspondentes. Armazenamento/Usa/Verificação: Armazenar em local fresco e seco. Manter afastado de radiação solar direta, radiação UV ou fontes de ozono. Não guardar dobrado ou sob carga. Se possível, guardar ou transportar o produto na embalagem original. Influências como luz, humidade, temperatura, bem como alterações naturais do material durante um longo período de tempo podem provocar uma alteração das características do produto. Indicações exatas sobre o tempo de armazenamento e a vida útil do EPI não são possíveis, visto que ambos os parâmetros dependem, entre outras coisas, do tipo de armazenamento, temperatura, humidade, nível de desgaste e intensidade de uso. Controle, por isso, este produto após um longo período de armazenamento, bem como antes e depois de cada utilização relativamente a danos ou alterações do material (p. ex. revestimentos/materiais frágeis, rachados, buracos, alterações de cor, etc.). Controle este produto antes de cada utilização relativamente à aptidão para a atividade prevista e em relação ao tamanho adequado. Produtos inadequados ou defeituosos têm de ser eliminados e não podem ser usados de forma adequada. O tamanho do produto pode divergir das indicações, p. ex., devido a dilatação. Todos os desempenhos foram determinados através de ensaios sob condições de laboratório. Aconselha-se, por isso, que seja verificado se o EPI é adequado para a utilização prevista, visto que as condições no local de trabalho divergem das condições no exame de uso, dependendo de diferentes parâmetros (p. ex. temperatura, desgaste, intensidade de uso). Se o EPI já foi usado, este equipamento pode oferecer desempenhos inferiores devido ao nível de desgaste. O fabricante não assume qualquer responsabilidade, se o produto for utilizado de forma incorreta.

Instruções sobre o uso do artigo: Certifique-se de que as suas mãos estão limpas e secas antes de calçar as luvas. Introduza os seus dedos na respetiva luva e puxe a luva para cima da mão, puxando levemente pelo cós de malha ou pelo punho. Verifique se a luva se ajusta bem à mão. As luvas devem ficar justas à superfície da mão, aos dedos, bem como aos espaços entre os dedos. Unhas, joias, bem como dilatação e puxões em demasia podem danificar as luvas. Após o uso, as luvas devem ser removidas de tal forma que o lado exterior não entre em contacto com a pele nem com o vestuário, porque este pode estar contaminado com poluentes de forma visível ou invisível. As luvas devem então ser removidas de tal forma que o lado interior fique para fora. Para este fim, solte primeiro as pontas dos dedos da luva dos dedos. O cós de malha ou o punho pode depois ser voltado para fora para remover, assim, a luva. Para que a luva mantenha o seu conforto, deve ser limpa depois de cada utilização de acordo com as indicações de limpeza e manutenção. Consoante a necessidade, isto pode e deve ser realizado com as luvas calçadas. Antes do início do trabalho (após pausas e event. após a lavagem das mãos) pode ser utilizado um produto de proteção para a pele adequado. Durante o trabalho (antes de pausas e antes de terminar o trabalho) pode ser utilizado um produto de limpeza da pele adequado. Após o trabalho (após a última lavagem das mãos) pode ser usado um produto de tratamento para as mãos adequado. Limpeza/Manutenção: Não lave! Consoante o tipo de limpeza, esta pode ter consequências negativas sobre o produto. O fabricante não assume, por isso, qualquer responsabilidade pelo produto após uma luva realizada de forma incorreta.

Eliminação: Elimine este produto com o lixo doméstico. Após contacto intencional ou não com químicos, este produto pode ficar contaminado por substâncias prejudiciais para o ambiente ou perigosas. Neste caso, a eliminação deve ser realizada de acordo com a legislação local aplicável. Indicações especiais: O EPI pode provocar reações alérgicas em pessoas sensíveis. Recomenda-se cuidado especial, se for conhecida hipersensibilidade.

Explicações gerais sobre os níveis de desempenho alcançados
1-6 / A-F Resultado de teste alcançado (quanto mais elevado, melhor)
0 Nível de desempenho mínimo não alcançado
X Não testado ou não aplicável devido ao material ou à configuração
Todos os testes foram realizados na palma da mão sob condições de laboratório e, segundo os mesmos, foram determinados os respetivos níveis de desempenho.

EN ISO 21420:2020	Luvas de proteção – requisitos gerais e método de ensaio		
	Parâmetros de teste	Níveis de desempenho	Resultado de teste

يتسنى خلغ القفاز. وللحفاظ على راحة القفاز، يتعين تنظيفه بعد كل نشاط وفقاً لتعليمات التنظيف والعناية. وإذا لزم الأمر، يمكن بل ويتعين القيام بذلك في أثناء ارتداء القفازات.

وقبل بدء العمل (بعد الشراحتات وغسل اليدين إذا لزم الأمر) يمكن استخدام منتج مناسب لحماية الجلد. وفي أثناء العمل (قبل الشراحتات وقبل انتهاء العمل) يمكن استخدام منظف جلد مناسب. وبعد العمل (بعد غسل اليدين لأخر مرة) يمكن استخدام مستحضر مناسب للعناية بالجلد.

التنظيف / العناية: لا تغسل. يمكن أن يكون لطريقة التنظيف تأثير سلبي على أداء المنتج. تبعاً لنوعها، وبالتالي لن تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية عن المنتج. في حالة التنظيف غير السليم.
التكوين: تخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية. في حالة ملامسة مواد كيميائية بشكل مقصود أو غير مقصود، قد يتلوث المنتج بمواد ضارة بيئياً أو خطيرة. وفي هذه الحالة يجب التخلص منه وفقاً للوائح القانونية المعمول بها محلياً.
ملاحظات خاصة: يمكن أن تسبب معدات الحماية الشخصية تفاعلات تحسسية لدى الأفراد الحساسين بالحساسية. ويوصى بتوخي الحذر في حالة الإصابة بقرط الحساسية المعروفة.

شروحات عامة لمستويات الأداء المتحققة
A-F / 1-6 نتيجة الفحص المتحققة (كلما كانت أعلى، كان ذلك أفضل)
0 لم يتم بلوغ الحد الأدنى لمستوى الأداء
X لم يتم الفحص أو غير قابل للاستعمال بسبب المواد أو التصميم
تم إجراء جميع الفحوصات في ظروف مخبرية على راحة اليد، واستناداً إلى ذلك جرى تحديد مستويات الأداء في كل مرة.

EN ISO 21420:2020	القفازات الواقيّة - المتطلبات العامة وإجراءات الفحص	
عناصر الفحص	مستويات الأداء	نتيجة الفحص
البراعة اليدوية	1-5	5

إذا كان هناك خطر التعثر في الأجزاء الميكانيكية المتحركة، فيجب عدم ارتداء قفازات.

EN 388:2016+A1:2018	قفازات واقية من المخاطر الميكانيكية	
EN 388	عناصر الفحص	مستويات الأداء
	A مقاومة السحج	1-4
	B مقاومة القطع (اختبار Coupe)	1-5
	C مقاومة التمزق	1-4
	D قوة الثقب	1
	E مقاومة القطع (TDM)	A-F
		X

إذا كان القفاز مكوناً من طيقتين أو أكثر، فإن التصنيف العام لا يعكس - بالضرورة - أداء الطبقة الخارجية.

يجب ألا تُقهم نتيجة فحص مقاومة القطع B سوى بوصفها مؤشراً فحسب، حيث يوفر اختبار مقاومة القطع B نتائجاً مرجعية تتعلق بالأداء.

		
الجهة الصانعة	سنة وشهر الصنع	رمز إعادة التدوير (فقط لـ FR)

			
اقرأ تعليمات ومعلومات الجهة الصانعة	علامة CE	علامة EAC	علامة UkrSepero


OEKO-TEX STANDARD 100®
NO

Veiledninger og informasjon fra produsenten

Informasjonsbrosjyre for personlig beskyttelsesutstyr (PBU) iht. forordning (EU) 2016/425, vedlegg II avsnitt 1.4. Les informasjonsbrosjyren nøye før du bruker PBU. Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når PBU gis videre, eller gi den til mottakeren av PBU. For dette formålet kan informasjonsbrosjyren mangfoldiggjøres ubegrenset.

Beskyttelseshansker	Risikokategori II
Størrelse(r)	6-11
Sertifisering	EN 388, OEKO-TEX STANDARD 100®
Teknisk kontrollorgan	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Pot k izviru 6
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
ID-nummer	1493

CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller grunnleggende krav til helsevern og sikkerhet i forordningen (EU) 2016/425. EU-samsvarserklæringen kan leses på doc.nitras-safety.com.

Ved dette produktet handler det om personlig beskyttelsesutstyr i risikokategori II. Det beskytter deg mot: Mekaniske farer. Andre bruksområder enn de som er nevnt over, er forbudt. Dette produktet gir derfor ingen beskyttelse mot bl.a.: Kjemikalier, Mikroorganismer, Kulde, Termiske farer (varme og/eller brann), Elektrisk støt, Stråling, Arbeider med høytrykksstråle. Se piktoogrammer, henvisninger og tilhørende ytelsestrinn. Lagring/bruk/kontroll: Må lagres kjølig og tørt. Må holdes unna direkte sollys, UV-stråling eller osonkilder. Må ikke lagres med bøy eller med vektbelastning. Lagre eller transporter produktet helst i originalemballasjen. Påvirkninger som lys, fuktighet, temperatur samt naturlige forandringer i materialet over et lengre tidsrom, kan forårsake endring i produktegenskapene. Nøyaktige opplysninger om lagringstid og levetid for PBU er ikke mulig, da begge parametere bl.a. er avhengige av lagringsmåte, temperatur, fuktighet, slitasje og bruksintensiteten. Produktet må derfor kontrolleres etter langvarig lagring samt for og etter bruk med tanke på skader eller forandringer i materialet (f.eks. sprø, sprukne belegg/materialer, hull,

fargeforandringer osv.). Kontroller dette produktet før hver bruk for å se om det er egnet for den planlagte aktiviteten og om det er av riktig størrelse. Uegnete eller feil produkter skal kasseres og absolutt ikke brukes.

Størrelsen på produktet kan f.eks. avvike fra opplysningene på grunn av ekspansjon. Alle ytelser ble registrert under kontroll med laboratoriebetingelser. Det anbefales derfor å kontrollere om PBU er egnet for den planlagte bruken, da betingelsene på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene for modellkontrollen avhengig av forskjellige parametere (f.eks. temperatur, avrivning, bruksintensitet). Hvis beskyttelsesutstyret allerede har vært brukt, kan beskyttelsen være mindre på grunn av slitasjegraden. Produsenten overtar ikke ansvar ved ufagmessig bruk av produktet.

Instruksjoner for bruk av artikkelen: Pass på at hendene dine er rene og tørre før du har på deg hansker. Før fingrene inn i den aktuelle hansken og trekk opp hansken løst over hånden etter ribbebåndet eller mansjetten. Pass på at passformen er korrekt. Hansker skal sitte godt og ligge an mot håndflaten, fingrene og i mellom fingrene. Negler, smykker og kraftig utvidelse og trekking kan skade hanskene. Etter bruk skal hanskene trekkes ut på en slik måte at utsiden ikke kommer i kontakt med klær eller hud, da disse kan være kontaminert med skadelige stoffer, både synlige og usynlige. Hansker skal altså trekkes av på en slik måte at insiden vender utover. Løsne først fingertuppene på hansken fra fingrene. Ribbebåndet eller mansjetten kan brettes utover for å trekke av hansken på denne måten. For at hansken skal beholde komforten, må den rengjøres iht. rengjørings- og vedlikeholdsinstruksjonene etter hver bruk. Avhengig av behovet kan og skal dette utføres mens hanskene brukes.For arbeidet starter (etter pauser og ev. etter håndvask), kan det brukes et egnet håndbeskyttelsesmiddel. Under arbeidet (før pauser og før arbeidet avsluttes), kan det brukes et egnet hudrengjøringsmiddel. Etter arbeidet (etter siste håndvask) kan det brukes et egnet hudpleiemiddel. Rengjøring/vedlikehold: Kan ikke vaskes. Avhengig av rengjøringen kan dette ha negativ innvirkning på produktytelsen. Produsenten overtar derfor ikke lenger ansvar for produktet etter en ufagmessig rengjøring. Kassering: Kast dette produktet i husholdningsavfallet. Etter planlagt eller ikke planlagt kontakt med kjemikalier, kan produktet være forurenset av miljøfarlige eller farlige stoffer. I slike tilfeller skal kasseringen skje i samsvar med lokale lover og regler.

Spesielle henvisninger: Sensitive personer kan oppleve allergiske reaksjoner på PBU. Vær spesielt forsiktig ved kjent overfølsomhet.

Generelle forklaringer på de oppnådde ytelsestrinnene
1-6 / A-F Oppnådd testresultat (jo høyere, desto bedre)
0 Minste ytelsestrinn
X Ikke testet eller kan ikke brukes på grunn av materialet eller utformingen
Alle tester ble utført iht. laboratoriebetingelser på insiden av hånden, og ved hjelp av disse ble de aktuelle ytelsestrinnene registrert.

EN ISO 21420:2020	Beskyttelseshansker – Generelle krav og testprosedyre	
Testparametere	Ytelsestrinn	Testresultat
Fingerferdighet	1-5	5

Hvis det foreligger fare for å henge seg fast i bevegelige maskindeler, skal det ikke brukes hansker.

EN 388:2016+A1:2018	Beskyttelseshansker mot mekaniske farer	
EN 388	Testparametere	Ytelsestrinn
	A Slitefasthet	1-4
	B Snittstyrke (Coupe-test)	1-5
	C Rivestyrke	1-4
	D Stikkstyrke	1-4
	E Snittstyrke (TDM)	A-F
		X

Hvis hansker består av to eller flere lag, gjengir ikke totalklassifiseringen nødvendigvis yteevnen til de ytterste lagene. Testresultatet for snittstyrke (B) er bare en henvisning. TDM-snittstyrketesten (E) gir referanseresultater når det gjelder ytelse.

		
Produsent	Produksjonsår og -måned	Resirkuleringssymbol (kun for FR)

			
Les veiledninger og informasjon fra produsenten	CE-merking	EAC-merking	UkrSepero-merking


OEKO-TEX STANDARD 100®